

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號八七五〇二第 元壹幣港售每份

號三〇第字台僑華印設在港新址內郵政特准掛號認爲新聞紙類

張大八紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹道法字新港新 址地社總

下地行銀人華港新街下第 處分區中

下地號七九四街海上 處事辦角北

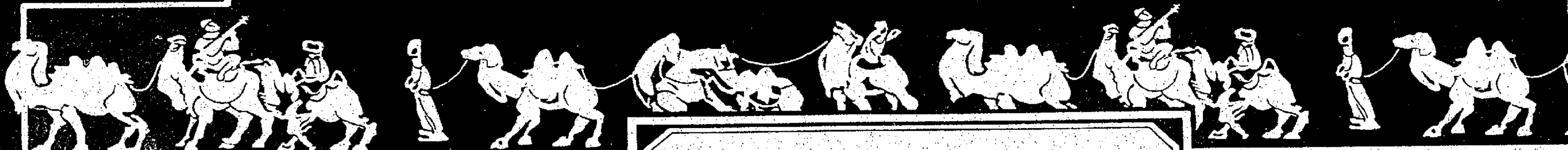
電話：總社H491181 中區H231637

北區H640693 區角北 840149

樓三號四十三段三號北山中山北台頭路

號六九九二九五 話電處

## 上海時裝表演誌慶



謹訂於  
一九八四年八月十五日(星期三)  
舉行上海時裝表演  
並敬備酒會 恭候光臨

上海市對外貿易總公司 全敬約  
華潤紡織品有限公司

(憑柬入場)  
時間：下午四時至六時  
地點：香港銅鑼灣世界貿易中心  
美心皇宮大酒樓

蕭司徒潔  
唐尤淑圻  
關蕭麗君  
沈梁繼華  
邱德根夫人  
豐盛長  
友基行  
利豐行  
祥發行  
建華行  
鴻基行  
源美公司  
紹興公司

中國國貨公司  
裕華國貨公司  
華豐國貨公司  
蔣氏兄弟公司  
成功貿易公司  
萬成貿易公司  
四達有限公司  
惠誠有限公司  
海光貿易公司  
萬耀有限公司  
美輪絲綢公司  
大利絲綢公司  
邦成有限公司

唐正千  
王蘭蘭  
董曾華  
孔愛菊  
張永珍  
游尚羣  
胡秀芳  
汪勤慈  
石慧  
曹光彪  
方聯強  
江泓

華安公司  
新華銀行  
信茂公司  
越州公司  
友誼公司  
藝聯公司  
時茂公司  
金城銀行  
華松貿易行  
環通毛織廠  
華隆織造行  
新新貿易行  
英昌公司  
大華國貨公司

永泰實業公司  
新棉有限公司  
立森有限公司  
華生貿易公司  
慧豪有限公司  
華欣有限公司  
中遠貿易公司  
僑源有限公司  
京泰有限公司  
志成絲綢商行  
合豐線業公司  
恒輝貿易公司  
南洋商業銀行  
僑輝貿易公司  
東聯布業公司  
順益貿易公司  
莎倫貿易公司  
合威貿易公司  
致惠有限公司  
華洋有限公司  
東后有限公司  
興茂有限公司  
金星貿易公司  
景華貿易公司  
天安有限公司  
泰隆貿易公司  
津利有限公司  
國豐行有限公司  
建南行有限公司  
麗華順記絲織廠  
和豐泰有限公司  
新僑興有限公司  
天德行有限公司  
誼豐行有限公司  
事利達有限公司  
大豐行有限公司  
恒興隆有限公司  
華山行有限公司  
有宜行有限公司  
東峯綢布有限公司

聯誠棉業有限公司  
寶通華行有限公司  
信發呢絨有限公司  
萬友貿易有限公司  
東偉貿易有限公司  
漢華綿業有限公司  
東南布行有限公司  
加年貿易有限公司  
新威絲綢有限公司  
星華貿易有限公司  
大福貿易有限公司  
華富絲綢有限公司  
青峯絲綢貿易公司  
粵海絲綢有限公司  
開林絲綢有限公司  
中建國貨有限公司  
中國國際貿易雜誌  
東亞紡織有限公司  
上海實業有限公司  
永新企業有限公司  
中國銀行香港分行  
永大絲綢有限公司  
偉經絲織有限公司  
捷進貿易有限公司  
華新線業有限公司  
華潤蠶絲有限公司  
萬昇貿易有限公司  
豪華利綉貿易公司  
中國檢驗有限公司  
祥興製衣有限公司  
祥泰公司裡正頭  
永泰(遠東)有限公司  
百力製衣廠有限公司  
乾豐染織廠有限公司  
添隆織造廠有限公司  
捷興紡織品有限公司  
寶龍製衣廠有限公司  
名駒製衣廠有限公司

百得朴寶翎有限公司  
申新針織廠有限公司  
興華紡織品有限公司  
華南漂染廠有限公司  
同得仕貿易有限公司  
多德製衣廠有限公司  
中藝(香港)有限公司  
長江製衣廠有限公司  
力堅製衣廠有限公司  
華港紡織品有限公司  
大業織造廠有限公司  
同德綢緞貿易有限公司  
國華呢絨正頭有限公司  
亞東國際貿易有限公司  
香港華新呢絨有限公司  
四達中國發展有限公司  
永豐貿易(1972)有限公司  
東亞太平洋紡織有限公司  
金利來(遠東)有限公司  
中僑國產百貨有限公司  
福昌棉業貿易有限公司  
國興呢絨正頭有限公司  
昇陽中國貿易有限公司  
青島電影製片有限公司  
加馬貿易(香港)有限公司  
俊昌行服裝用品有限公司  
香港美羅針織廠有限公司  
香港太平洋貿易有限公司  
啓文絲織廠(香港)有限公司  
海燕(國際)貿易行有限公司  
大進國際貿易(香港)有限公司  
FOUNTAIN SET LTD.  
DAVID & DAVID LTD.  
MIDO SILK CO. LTD.  
MYER OVERSEAS PTY. LTD.  
RUSKY & ROSE IMPORTS LTD.  
TO TO INTERNATIONAL

同 敬 賀  
(排 名 不 分 先 後)



# 漢城北京針鋒相對

# 北京抗議南韓 釋放劫機份子

# 指責南韓破壞國際民航法例

(特訊)中共與蔣約電：約翰·霍斯大將軍高級國際問題研究所中國組研究員說，中國政府日常政策到「黨中心」已經從「政局」轉移到「黨中心」和「國防務」。包大可可能在最近刊出的文章中說：西方分析家認為台灣相信「北京的主要政策決定大部份由一個『一政治局』及其六個『常委』」所擬作的但是（包括蔣、胡宗南等）。

訪問問他告訴他說「常委會」已不再像以前那樣開會，連「政治局」現在也只召開幾次。這位教授還說：

「強迫統一，黨人仍然感到一切中統權是切實地。」

蔣總統接見卓長仁等

## 盛讚他們堅毅剛強 詢問大陸家庭狀況

北十四日(特報)中國社會台  
 在總統府內設立了兩府  
 國務卿的卓見也  
 和他們在慈恩親  
 切的談話中總統先  
 向六人表示了熱烈歡迎  
 之忱，隨即聽取他們詳  
 盡談話。(中央社)  
 却機者憶述當時却機情形  
 中國而勿忽之也 網和總統府秘書長  
 天國公督見理長谷正  
 陸總統國先生 十四日，在總  
 府 總員兩府國務卿歸來的義士卓見也  
 (左) 王聖(左) 安雄(右三  
 美雄(右二) 榮飛(右一與高東東  
 (左) 等六人，並和他們作了慈恩又親切  
 談話。(中央社)

曲折歷程而終於如願表  
示欣慰。

返回大陸

論社

# 對付保護主義的兩條途徑

布新的「一產品來源證」規則，使發展熱心於遠東輸出口貨的港島自然亡。該項規則對本國棉織品及皮革出口之措施作出迅速與相應的變動。

來自惠恩說：有二十八個要求讓其實施。檢討美國現行「那裏措施」，以接近日來的發展，並採取下列各點：

在展出出口國家的紡織品及紡織原料的「產地來源」新規則。

兩週內取消二十多個進口限制，或成出出口國合作計劃中的織品非正式的，但在有效期間內，織品之多，顯示問題不致非常擴大。

地方面亦不應擴充，不涉和非洲，也遷到拉丁美洲及南美洲。

國家和區有許多共同點，特別是在紡貿易方面。它們都是關稅貿易協定和條約網，都屬於同一世界，都有共同的利益，都是共同經濟區域的輸出，有共同的立場。

這有利有香港代表參加的會議，在會後發表聲明，指稱美國最近有這種彈性新措施是具建設性的。而基於美國國際政策理由，對於貿易進行應予以限制。

美國當局在絕對同意購買美國貨的要求，同時呼籲美國關稅貿易廳應設法為紡織委員會於九月一個星期之前開一個個別會議，審議改善這項措施。

港督夏理斯在評論這個發展時表示，他們歡迎發展關稅貿易表預期，它允許除出美國的行動對許多地區所成的影響有別。同時亦須指出香港並非唯一地區的反對國單一方面所獨有的「一產品來源證」規則。

結不恰美國加緊推行保護主義的報復能動機，受到影響的國家，除了個別的貿易能力之外，一同同境內的無異的無理。

後，却交轉，背勢與經濟，但如此則，同案作，另一個，工業生產與，想走這條路，行保護政策，先給拓，發展局已相繼，歐的傳統市，北美及西歐，局的執行和，北美的較大比

蘇聯進行

（路透社華盛頓四日電）美國能源部，他們測出蘇聯在上期六次核試地進行了今年地下核試，這是今年來的第一次。它說：「美國原子能源探測站紀錄到的地震訊息使人相信是來自一次聯的地下核子爆炸。這項訊息是星期六國時間二十時來自蘇聯北地區。能源部沒有表他們估計這次地下核試的威力大小。」

後其他地方黨委員

(北京日報)十四  
在十三日召開的北  
三次擴大全體會議  
以宣佈。取代第一  
鄉建設環境保護部  
同(留任)就任，副  
，金鑾，徐惟誠三  
增加為十人，其中  
動。結果書記，副  
齡五十二、六歲

**支持**

【特訊】據中央社路透電，美國共和黨有關於外交政策的政綱草案，說：「我們將信守台灣關係法，並加強我們互利的經濟與安全關係。」共和黨十八人組成的外交政策小組委員會，在舉行一天聽證會後，今晚完成了有關外交政策的政綱草案。草案中說：「台灣自由仍是我們政策中一項極重要的因素，我們將協助台灣。」

在經濟上與政治上  
美國，我們的東亞  
已擁有世界最高的

成長率。」他們的代表自由市場的，與陰沉僵硬一切央計劃的社會主義成尖銳對比。美國的投資目前已超一百億美元，我們與地區的貿易額超過任何其他地區的貿易。由於無法與此種

港商以往  
如過去的

年港貨銷  
均有可觀  
銷路。此外  
只是港貨  
意的大前

——

——

目決

**措施**

蘇俄、北韓以軍事侵略與威脅亞太地區，威脅亞細亞之客機航行，二萬飛彈部隊不斷增強，洋艦迅速擴充，不斷增加軍力，性炸彈攻擊，最近在南韓附近及金剛山以及阿圖島佔領區無防衛力平

希  
（日電）  
星期六  
號光顧  
此銀紀

我受傷物件。  
品不是我  
者，對不  
無價之  
所位於  
數名外  
一枚動

警方星期一一下午在運送土

消防車在場戒備。(合衆社)

（美聯日電）中央英國工業主

萬所 倫敦教十四  
首過希斯  
將，去一  
相，像去  
和，其他私  
記者說：「  
因爲這些物  
東西能代物  
希斯的話，  
它們是  
拜物教拉推  
拜物教拉推  
包括出  
給他的  
無數銀製快  
人罷正，在  
比第一季下  
三點五。該  
五、六月份  
降，大部份  
生產減少所  
礦工人有  
二月三日  
臘煤礦當局  
的半數本  
二季工學生  
比如下：前  
下降了吉  
屬下降了吉  
車下降了吉  
。機械和化

奧運代表  
搜出一枚

---

蘇

抵

（法新社）  
科十四日電  
日警告稱  
署目標對稱  
遊弋核子彈  
美國在西區  
彈。塔斯社  
現已試驗

洛衫磯機場土耳其運動員  
指該炸彈實爲其本人所放

洛衫磯機場土耳其運動員  
指該炸彈實爲其本人所放



# 國際掃雷行動今日聯合進行

## 美官方昨否認

### 曾發現三水雷

#### 沙地掃雷基地以備掃雷機艦作息

【本報訊】沙地阿拉伯國昨日宣佈，將與美國及英國聯合進行國際掃雷行動。沙地阿拉伯國外交部發言人表示，這項行動旨在清除在沙地境內的水雷，以確保國際航道的安全。沙地阿拉伯國政府已下令，在紅海沿岸建立一個掃雷基地，以備掃雷機艦作息。沙地阿拉伯國政府並表示，這項行動將與美國及英國的掃雷行動相配合，以確保國際航道的安全。

#### 美官方昨否認

【本報訊】美國官方昨日否認了沙地阿拉伯國政府所稱的「曾發現三水雷」的說法。美國國務院發言人表示，美國官方並未發現任何水雷，也沒有進行任何掃雷行動。美國官方並表示，沙地阿拉伯國政府的說法是「毫無根據的」。

#### 沙地掃雷基地以備掃雷機艦作息

【本報訊】沙地阿拉伯國政府昨日宣佈，將與美國及英國聯合進行國際掃雷行動。沙地阿拉伯國政府已下令，在紅海沿岸建立一個掃雷基地，以備掃雷機艦作息。沙地阿拉伯國政府並表示，這項行動將與美國及英國的掃雷行動相配合，以確保國際航道的安全。

#### 美官方昨否認

【本報訊】美國官方昨日否認了沙地阿拉伯國政府所稱的「曾發現三水雷」的說法。美國國務院發言人表示，美國官方並未發現任何水雷，也沒有進行任何掃雷行動。美國官方並表示，沙地阿拉伯國政府的說法是「毫無根據的」。

#### 沙地掃雷基地以備掃雷機艦作息

【本報訊】沙地阿拉伯國政府昨日宣佈，將與美國及英國聯合進行國際掃雷行動。沙地阿拉伯國政府已下令，在紅海沿岸建立一個掃雷基地，以備掃雷機艦作息。沙地阿拉伯國政府並表示，這項行動將與美國及英國的掃雷行動相配合，以確保國際航道的安全。

#### 美官方昨否認

【本報訊】美國官方昨日否認了沙地阿拉伯國政府所稱的「曾發現三水雷」的說法。美國國務院發言人表示，美國官方並未發現任何水雷，也沒有進行任何掃雷行動。美國官方並表示，沙地阿拉伯國政府的說法是「毫無根據的」。

#### 沙地掃雷基地以備掃雷機艦作息

【本報訊】沙地阿拉伯國政府昨日宣佈，將與美國及英國聯合進行國際掃雷行動。沙地阿拉伯國政府已下令，在紅海沿岸建立一個掃雷基地，以備掃雷機艦作息。沙地阿拉伯國政府並表示，這項行動將與美國及英國的掃雷行動相配合，以確保國際航道的安全。

#### 美官方昨否認

【本報訊】美國官方昨日否認了沙地阿拉伯國政府所稱的「曾發現三水雷」的說法。美國國務院發言人表示，美國官方並未發現任何水雷，也沒有進行任何掃雷行動。美國官方並表示，沙地阿拉伯國政府的說法是「毫無根據的」。

#### 沙地掃雷基地以備掃雷機艦作息

【本報訊】沙地阿拉伯國政府昨日宣佈，將與美國及英國聯合進行國際掃雷行動。沙地阿拉伯國政府已下令，在紅海沿岸建立一個掃雷基地，以備掃雷機艦作息。沙地阿拉伯國政府並表示，這項行動將與美國及英國的掃雷行動相配合，以確保國際航道的安全。

#### 美官方昨否認

【本報訊】美國官方昨日否認了沙地阿拉伯國政府所稱的「曾發現三水雷」的說法。美國國務院發言人表示，美國官方並未發現任何水雷，也沒有進行任何掃雷行動。美國官方並表示，沙地阿拉伯國政府的說法是「毫無根據的」。



#### 高雄縣市府如齒與唇

##### 施政應作整體規劃

【本報訊】高雄縣政府與高雄市政府之間的關係，近日成為輿論關注的焦點。高雄縣政府主席楊文欣表示，高雄縣政府與高雄市政府之間的關係，應如齒與唇，不可分割。楊文欣並表示，高雄縣政府的施政，應與高雄市政府的施政相配合，以確保高雄市的整體發展。

#### 英萊特保險集團宣佈

##### 觸雷事件若持續

【本報訊】英萊特保險集團昨日宣佈，將對其保險業務進行調整。英萊特保險集團表示，由於觸雷事件的持續，其保險業務將受到影響。英萊特保險集團並表示，將採取措施，以減輕觸雷事件對其保險業務的影響。

#### 泰國提出建議

##### 難民充實邊境一帶

【本報訊】泰國政府昨日提出了一項建議，旨在充實邊境一帶的難民。泰國政府表示，這項建議旨在改善邊境一帶的治安，並為難民提供更好的生活環境。泰國政府並表示，將採取措施，以落實這項建議。

#### 全斗煥訪日

##### 造成緊張局勢

【本報訊】韓國總統全斗煥昨日訪問日本，引發了韓國與日本之間的緊張局勢。韓國政府表示，全斗煥總統的訪問，將對韓國與日本之間的關係產生負面影響。韓國政府並表示，將採取措施，以減輕全斗煥總統訪問日本對韓國與日本關係的影響。

#### 宮殿後

##### 最後情半時開

【本報訊】宮殿後，最後情半時開。這是一篇關於宮殿後生活的報導，描述了宮殿後的生活點滴。這是一篇非常感人的報導，讓人讀後深受感動。

#### 秀河

##### 我記得一個時代

【本報訊】秀河，我記得一個時代。這是一篇關於一個時代的報導，描述了那個時代的生活點滴。這是一篇非常感人的報導，讓人讀後深受感動。

#### 石油國普遍減產

##### 伴維持市道價格

【本報訊】石油國普遍減產，伴維持市道價格。這是一篇關於石油國減產的報導，描述了石油國減產的原因和影響。這是一篇非常感人的報導，讓人讀後深受感動。

#### 加速基層建設

##### 增進農民福利

【本報訊】加速基層建設，增進農民福利。這是一篇關於基層建設的報導，描述了基層建設的進展和影響。這是一篇非常感人的報導，讓人讀後深受感動。

#### 贏金牌創紀錄

##### 開埠以來午夜場最高紀錄

【本報訊】贏金牌創紀錄，開埠以來午夜場最高紀錄。這是一篇關於電影贏金牌創紀錄的報導，描述了贏金牌創紀錄的原因和影響。這是一篇非常感人的報導，讓人讀後深受感動。

#### 宮殿後

##### 最後情半時開

【本報訊】宮殿後，最後情半時開。這是一篇關於宮殿後生活的報導，描述了宮殿後的生活點滴。這是一篇非常感人的報導，讓人讀後深受感動。

### 街頭舞士

今日紅雲區  
流汗不流血，  
動舞不動武，  
打Band不打Friend!

本屆廣城影展壓軸好戲，今年暑假最佳電影！  
如非好戲，焉能壓軸！

### 明天

盛大獻映今日預告

利華 華盛 凱旋 新好

### 決餐車

中西三線37院 嘉禾暑假壓軸好戲！

後天獻映 盛大獻映

嘉禾暑假壓軸好戲！



本港新聞

# 士的架兩撞連街行琴在 邊路上衝巴隧 傷受人途名五

## 術手駁接行進在仍現臂斷童女

【本報訊】一輛由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。



【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

# 隧巴橫掃三間店舖 店員顧客兩人受傷

## 三婆橫掃過馬路齊遭巴士撞倒

【本報訊】一輛由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。

【本報訊】一名由北行往南的士，在行經德輔道中時，與一輛由南行往北的士相撞，導致五名途人受傷，其中一名女童右臂斷裂，目前正在醫院接受手術。

據悉，事故發生於昨日下午二時許，地點在德輔道中與皇后大道中交界處。當時，一輛由北行往南的士，在行經該處時，與一輛由南行往北的士相撞。相撞後，兩輛士均失控，其中一輛士更衝入行人路，導致五名途人受傷。

受傷的五名途人中，包括一名年約十歲的女童，其右臂在相撞時斷裂。目前，該女童仍在醫院接受手術，情況穩定。其他四名受傷途人，傷勢較輕，已獲送往醫院治療。

警方接報後，迅速趕到現場，並封鎖了現場進行調查。目前，警方正調查事故原因，並尋找目擊者。



**加拿大海外中學**  
S.E.A. CANADIAN OVERSEAS  
SECONDARY SCHOOL

**有意赴海外升學之  
應屆畢業生**

本校在港成立已有一年，就讀學生成績美滿，百份之九十以上的十三班學生已被加美各著名大學取錄。如會考成績理想，可在本校就讀第十三班，只需一年便直接申請美加大學，毋須參考任何公開試。本校畢業之第十三班同學，可獲授由加拿大安全略省教育部所頒發之榮譽畢業文憑。

本校於九月初加設之十、十一、中、中三畢業生便可申請。詳情請電：3-361116 或親臨九龍界限街166-166A 5-407208  
本校有專人為您解答一切問題，請垂詢。  
(申請者必須攜帶護照相片兩張及學校成績表)

**華比財務有限公司**  
(華比銀行附屬機構)

**利率行情** (利率如有變更，恕不另行通知)

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	12.125%	12.125%	12.000%

(最低存款額HK\$50,000)

詳情請電：5-8230507 向關崇高先生查詢  
或向華比財務有限公司  
香港灣仔道七十七號至  
七十九號華比大廈三十一樓  
電話：5-276955, 5-278897, 5-278098

有限公司 華比銀行  
各分行垂詢

**某大貿易公司誠聘  
男性業務員數名**

應徵者須具備以下資格：

- 一、具有大學或大專畢業文憑。
- 二、具有一年之進出口貿易工作經驗，尤其是對紡織、原料和半成品方面，同時中學會考五科合格，英文D級以上，並熟悉英文打字。
- 三、申請者請將個人中英文履歷、薪金要求、相片及聯絡電話寄至本報信箱五十九號。

**加拿大移民及投資**

你曾申請，或認為自己條件不足否？

主席梁錦鴻 ALEC LEUNG 為加拿大聯邦與省政府、及加拿大各公司機構之專業顧問。

現與加拿大十位移民律師及入籍移民及投資手續，移民後本公司可繼續協助其業務上困難。

請電：5-456047 呂小姐預約  
羅丹集團：中環荷李活道27號5字樓

**人皆苦炎熱  
戶外無冷氣  
藤椅最清涼  
復隆高級傢俬  
工料最優美**

門市部：  
香港軒尼詩道二九八號  
電話：五七四六〇八六  
五七四六〇九三  
營業時間：上午九時至下午六時  
逢星期二休息

**江蘇省出口土產畜產洽談會**  
JIANGSU EXPORTED NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS FAIR 1984

中國土產畜產進出口公司  
江蘇省分公司聯合舉辦  
香港德信行有限公司

日期：一九八四年八月十五日至八月二十四日  
地點：香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十字樓

JOINTLY ORGANIZED BY  
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP., JIANGSU BRANCH  
& TECK SOON HONG, LTD.

FROM 15th AUG. — 24th AUG., 1984.  
AT 10th FLOOR, CHINA RESOURCES BUILDING,  
26 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG.

**青草油**

止血止痛 止癢消腫 功效神速 皮膚聖藥

凡牙痛、頭痛、喉痛、香港腳、湯火燙傷、生蟲生疥、皮膚瘙癢、疥瘡、濕毒、無名腫毒、一搽見效、百發百中、各藥行有售。

新加坡大東亞有限公司出品 總經理：瑞昌西藥行 香港永樂街四十二號 電話：四四四二四八

**克勞英文專科夜校**  
秋季新學期招生

本校創辦於1958年，經教育署立案，有豐富教學經驗，成績優良。

開學日期：九月五日

班別：由初學字母班至中學會考班

校址：香港德輔道中103號五樓 (高陞酒樓樓上)

電話：H四六九三〇(早、夜)  
校監兼校長：梁世華

**85年 港穗提貨 月曆、日曆**

歷史悠久，信譽保證，加印廣告，小樣備索，贈片月曆，高級紙張月曆，各款日曆均備。

信昌文具用品有限公司  
官塘巧明街99號十樓C、D座  
電話：3-429428 3-429322







# 本港新聞

## 深圳第二綫檢查站快竣工 港深往來化簡將續手

### 相手機錶港幣不等 沙田飛翔船今正記抽稅 沙田來港 沙田來港 沙田來港

【本報訊】深圳第二綫檢查站，將於下月完成，屆時港深往來化簡將續手。該檢查站位於沙田，由港深兩地共同興建，旨在簡化港深往來的手續，提高交通效率。目前，該檢查站已接近完工，預計下月即可正式啟用。屆時，港深往來的手續將進一步簡化，為旅客提供更便捷的交通服務。

## 美國發明噴霧劑 炸彈郵件難遁形

### 郵件經噴射變成透明內容一目了然 多國海關郵政部門已採用

【本報訊】美國發明的一種噴霧劑，能使郵件內容一目了然，從而防止炸彈郵件的威脅。這種噴霧劑名為「郵件透明化噴霧劑」，其原理是將郵件內容噴射成透明狀，使檢查人員可以清楚地看到郵件內部的情況。目前，這種噴霧劑已被多國海關和郵政部門採用，以加強郵件的安全檢查。

## 中港航運服務劇增 去年乘客一百多萬

### 新中港碼頭落成後可解決碼頭需求

【本報訊】中港航運服務在過去一年中有了顯著增長，去年乘客總數超過一百萬人次。隨著新中港碼頭的落成，預計未來航運服務將進一步擴大。新中港碼頭位於沙田，由港深兩地共同興建，旨在解決現有碼頭容量不足的問題，提高航運效率。

## 羅湖深圳海關工作 今起延至晚八時半

### 往來深港可乘晚七時三十分火車 深圳海關簡化入境手續

【本報訊】羅湖深圳海關的工作時間將從今天起延長至晚上八時半，以方便旅客。此外，深圳海關還簡化了入境手續，使旅客的過關過程更加便捷。這些措施旨在提高海關的工作效率，為旅客提供更好的服務。

## 江蘇省雙面綉法八要訣 平勻光密順和亮齊

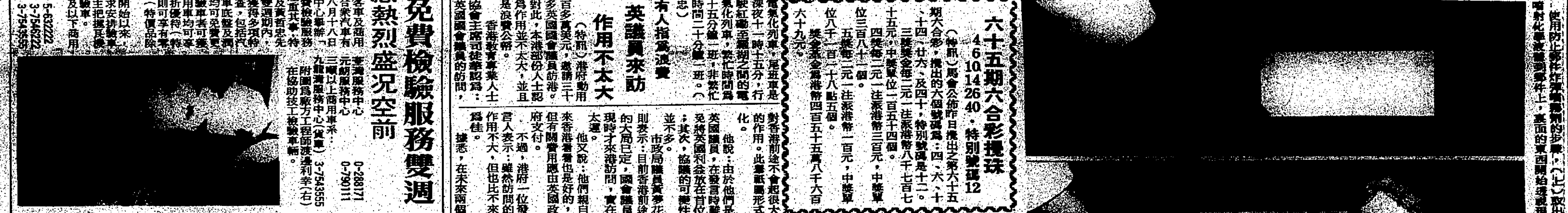
### 蘇州刺綉研究所所長來港示範

【本報訊】江蘇省雙面綉法八要訣，由蘇州刺綉研究所所長來港示範。該研究所所長在示範中詳細講解了雙面綉法的八個要訣：平、勻、光、密、順、和、亮、齊。這些要訣是雙面綉法的核心，對於提高刺綉水平具有重要意義。

## 五十鈴免費檢驗服務週 反應熱烈盛況空前

### 反應熱烈盛況空前

【本報訊】五十鈴汽車公司最近舉行的免費檢驗服務週，反應非常熱烈，盛況空前。許多車主紛紛前往參加檢驗，以確保愛車的安全和性能。五十鈴公司表示，將繼續提供高質量的服務，為廣大車主提供更好的保障。



### 華僑日報讀者澳門假期 遊覽中心策劃 天天出發

## 珠海中山逍遙遊

中山溫泉—翠亨村—長江樂園—石岐山

**\$425**

珠海—澳門兩日遊  
住宿珠海賓館 享用豐富膳食 暢遊長江樂園 全程玩足兩天  
週末加班團：8月18日假日加班25、26日  
節目豐富多采多姿 歡迎週末最佳選擇  
\*住珠海賓館或拱北賓館或別墅豪華雙房  
\*私家浴室、彩色電視、冷氣設備、一應俱全  
\*冷氣遊覽車、正宗粵菜、海鮮海產、食足四餐  
\*射擊騎馬、湖上泛舟、園中漫步、廠廠要樂、各適其適  
\*遊覽長江樂園、乘坐翻滾飛車、360度旋轉、緊張刺激

### 香蜜湖逍遙遊

天天出發 **\$385**

香蜜湖—蛇口—松湖—西麗湖—深圳水庫兩日遊  
住香蜜湖渡假村 享用豐富海鮮餐 免費玩康樂設施  
週末加班團：8月18日假日加班25、26日  
\*香蜜湖（海上世界）西麗湖兩日遊 \$315  
\*夜宿海上世界（明華號）雙房  
\*住香蜜湖渡假村豪華雙房，享受愉快週末  
\*乘冷氣電氣火車或冷氣直達巴士經文錦渡抵香蜜湖，方便舒適  
\*免費享用本公司安排之各項康樂設施，包括高速高卡車、滾輪溜冰、射擊、水上快艇、獨木舟及碰碰船等。（價值HK\$35）  
\*香蜜湖酒樓享用豐富海鮮餐，自費燃燒烟花炮竹  
\*遊覽景色怡人之蛇口特區及參觀觀音廟射擊場，各團友可自由參加，一試身手

### 真正設計更

三洋電器有限公司

SR321V 12.2公升 雙門電冰箱  
SR311M 11.5公升 雙門電冰箱  
SR1230H 10.5公升 雙門電冰箱  
SR307M 9.5公升 雙門電冰箱  
SR303H 8.5公升 雙門電冰箱  
SR1515 7.5公升 雙門電冰箱

### 馮檢基蕭志出席研討會呼籲 加強公民教育認識中國

### 協助青年適應香港轉變

【本報訊】馮檢基、蕭志出席研討會，呼籲加強公民教育，協助青年適應香港轉變。研討會強調，公民教育是培養青年社會責任感和愛國精神的重要途径，對於促進香港社會的和諧與穩定具有重要意義。











# 表發圖藍展發部東洲長 頃三十四達共

## 住宅度密低建主積面展發頃四廿 區憩休兩關道通急緊坪機升直建 展發地換地私區化綠准盼員議區

【本報訊】長洲發展部昨日發表長洲發展藍圖，共計三十四個發展項目，其中四十二個為低密度住宅，其餘為商業、工業、康樂及綠化地帶。該藍圖由長洲發展部區議員會議通過，並由長洲發展部向政府提出建議。

長洲發展部區議員會議昨日通過長洲發展藍圖，共計三十四個發展項目，其中四十二個為低密度住宅，其餘為商業、工業、康樂及綠化地帶。該藍圖由長洲發展部向政府提出建議。

# 大嶼山貝澳亦訂定藍圖 增加旅遊勝地吸引 提供更多建屋地段 制定緊急通道停車場行人小徑網

【本報訊】大嶼山貝澳亦訂定藍圖，增加旅遊勝地，吸引更多遊客，並提供更多建屋地段。該藍圖由大嶼山發展部向政府提出建議。

大嶼山發展部昨日發表大嶼山發展藍圖，共計三十四個發展項目，其中四十二個為低密度住宅，其餘為商業、工業、康樂及綠化地帶。該藍圖由大嶼山發展部向政府提出建議。

# 市鎮發展無礙農業 元朗農產貢獻重要 去年總值十四億元佔半

【本報訊】元朗農產貢獻重要，去年總值十四億元佔半。元朗農產對市鎮發展無礙農業，並為市鎮發展提供重要貢獻。

元朗農產對市鎮發展無礙農業，並為市鎮發展提供重要貢獻。元朗農產對市鎮發展無礙農業，並為市鎮發展提供重要貢獻。

# 贊同採循序漸進 八八年試行直選 新界總商會研討代議政制 建議所屬商會列工商代表

【本報訊】新界總商會昨日舉行會議，研討代議政制，建議所屬商會列工商代表。該會議由新界總商會主席主持。

新界總商會昨日舉行會議，研討代議政制，建議所屬商會列工商代表。該會議由新界總商會主席主持。

# 北葵涌街市 昨正式啓用 石蔴路大蘭街商舖遷入 建費二千三百萬元

【本報訊】北葵涌街市昨日正式啓用，石蔴路大蘭街商舖遷入。該街市建費二千三百萬元。

北葵涌街市昨日正式啓用，石蔴路大蘭街商舖遷入。該街市建費二千三百萬元。

# 沙田街坊會舉辦 青少年暑期活動 旅行島溪沙多采多姿

【本報訊】沙田街坊會昨日舉辦青少年暑期活動，旅行島溪沙多采多姿。該活動由沙田街坊會主辦。

沙田街坊會昨日舉辦青少年暑期活動，旅行島溪沙多采多姿。該活動由沙田街坊會主辦。

### 香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返梅窩  
遊覽東方威尼斯大澳漁村  
漫遊龍門新村最新建設  
自由選購著名特產及海味  
專車直達昂平貴賓酒樓  
遍遊大嶼山風光秀麗如畫  
鳳凰山園品山珍水蔬大宴  
遊覽茶園品山水大宴  
觀光石壁水塘賞景大宴  
送贈七海旅遊之寶涼果包

◆塔門歡樂遊 ◆長洲華威酒店 ◆嘉道理農場  
◆西貢一日遊 ◆西沙灣渡假酒店 ◆海洋公園  
◆新界環島遊 ◆梅窩銀禧酒樓 ◆海上夜總會

以上各團，定期出發，敬請留意，歡迎垂詢

報名地點：  
**七海旅遊有限公司**

### 香港人遊香港

寶蓮寺大澳水鄉遊

乘豪華客位專輪往返梅窩  
遊覽東方威尼斯大澳漁村  
漫遊龍門新村最新建設  
自由選購著名特產及海味  
專車直達昂平貴賓酒樓  
遍遊大嶼山風光秀麗如畫  
鳳凰山園品山珍水蔬大宴  
遊覽茶園品山水大宴  
觀光石壁水塘賞景大宴  
送贈七海旅遊之寶涼果包

◆塔門歡樂遊 ◆長洲華威酒店 ◆嘉道理農場  
◆西貢一日遊 ◆西沙灣渡假酒店 ◆海洋公園  
◆新界環島遊 ◆梅窩銀禧酒樓 ◆海上夜總會

以上各團，定期出發，敬請留意，歡迎垂詢

報名地點：  
**七海旅遊有限公司**

### 海港青年商會

## 華僑日報

### 聯合主辦

### 傑出社區事務獎勵計劃

本會為鼓勵僑胞積極參與社區事務，特設此獎勵計劃。凡在社區事務方面有傑出貢獻者，均可申請參加。本會將根據申請人的表現，頒發獎金及獎狀，以資鼓勵。

一、計劃目的：鼓勵僑胞積極參與社區事務，為社區發展作出貢獻。

二、計劃範圍：凡在社區事務方面有傑出貢獻者，均可申請參加。

三、計劃對象：凡在社區事務方面有傑出貢獻者，均可申請參加。

四、計劃程序：申請人須向本會提交申請書及相關證明文件。本會將根據申請人的表現，進行評核。評核結果將由本會公佈。

五、計劃獎金：凡獲獎者，均可獲得獎金及獎狀。獎金金額將根據獲獎者的表現而定。

六、計劃評核：本會將根據申請人的表現，進行評核。評核結果將由本會公佈。

七、計劃公佈：本會將根據評核結果，公佈獲獎名單。獲獎名單將在本會網頁及華僑日報公佈。

八、計劃查詢：如有任何查詢，請向本會秘書處查詢。

九、計劃截止日期：本計劃的截止日期為一九八四年八月三十一日。

十、計劃公佈日期：本計劃的公佈日期為一九八四年九月一日。



# 工人世界

## 大兩研研

由香港勞工總會主辦，旨在提高勞工對機械工業之認識，並加強其技術訓練。第一期研習班，將於八月八日（星期日）下午二時，在該會辦事處（中環皇后大道中）舉行。研習班內容包括：機械工業之概況、機械工業之安全、機械工業之衛生、機械工業之勞工福利等。研習班歡迎各界人士參加，名額有限，欲報從速。

## 工業噪音問題

由香港勞工總會主辦，旨在提高勞工對工業噪音之認識，並加強其防護措施。第一期研習班，將於八月八日（星期日）下午二時，在該會辦事處（中環皇后大道中）舉行。研習班內容包括：工業噪音之來源、工業噪音之危害、工業噪音之防護措施等。研習班歡迎各界人士參加，名額有限，欲報從速。

## 工業福利團體

由香港勞工總會主辦，旨在提高勞工對工業福利之認識，並加強其福利保障。第一期研習班，將於八月八日（星期日）下午二時，在該會辦事處（中環皇后大道中）舉行。研習班內容包括：工業福利之種類、工業福利之保障、工業福利之改善等。研習班歡迎各界人士參加，名額有限，欲報從速。

## 舉辦象棋大賽

由香港勞工總會主辦，旨在提高勞工對象棋之興趣，並加強其技術訓練。第一期研習班，將於八月八日（星期日）下午二時，在該會辦事處（中環皇后大道中）舉行。研習班內容包括：象棋之基本規則、象棋之基本技巧、象棋之基本戰術等。研習班歡迎各界人士參加，名額有限，欲報從速。

## 勞資關係協進會

由香港勞工總會主辦，旨在提高勞工對勞資關係之認識，並加強其協進關係。第一期研習班，將於八月八日（星期日）下午二時，在該會辦事處（中環皇后大道中）舉行。研習班內容包括：勞資關係之重要性、勞資關係之改善、勞資關係之協進等。研習班歡迎各界人士參加，名額有限，欲報從速。

## 八月遊河九月釣魚

由香港勞工總會主辦，旨在提高勞工對戶外活動之興趣，並加強其身體健康。第一期研習班，將於八月八日（星期日）下午二時，在該會辦事處（中環皇后大道中）舉行。研習班內容包括：戶外活動之種類、戶外活動之安全、戶外活動之健康等。研習班歡迎各界人士參加，名額有限，欲報從速。

## 保持城市清潔

由香港勞工總會主辦，旨在提高勞工對城市清潔之認識，並加強其清潔意識。第一期研習班，將於八月八日（星期日）下午二時，在該會辦事處（中環皇后大道中）舉行。研習班內容包括：城市清潔之重要性、城市清潔之改善、城市清潔之意識等。研習班歡迎各界人士參加，名額有限，欲報從速。

## 請勿亂拋垃圾

由香港勞工總會主辦，旨在提高勞工對垃圾處理之認識，並加強其垃圾處理意識。第一期研習班，將於八月八日（星期日）下午二時，在該會辦事處（中環皇后大道中）舉行。研習班內容包括：垃圾處理之重要性、垃圾處理之改善、垃圾處理之意識等。研習班歡迎各界人士參加，名額有限，欲報從速。

# 本港新聞

## 三名被告認罪另有一人罪成

四男子械劫三銀行 各判監十至十五年

（本報訊）四名男子因於八月四日、五日、六日，分別在九龍、新界及香港島，共劫掠三間銀行，被控以多項罪名。其中三名被告在日前之審訊中認罪，分別被判監禁十、十二及十五年。另一名被告則被裁定罪名成立，被判監禁十五年。

## 港穗直通電話

本月內啓用

（本報訊）香港與廣州間之直通電話，將於本月內正式啓用。此項直通電話之設立，將大大方便兩地之通訊，並促進兩地之經貿往來。

## 廿一舉行啓用儀式

港穗直通電話

（本報訊）香港與廣州間之直通電話，將於本月廿一日正式啓用。當屆將舉行啓用儀式，屆時將有兩地之官員及代表參加。

## 疑玻璃換鑽石

商人被騙十萬

（本報訊）一名商人於日前向警方報案，指其被一名男子騙去十萬元。該名男子聲稱其有一批鑽石，欲向該商人出售。該商人信以為真，遂將十萬元交予該男子。事後，該商人發現其所購之鑽石實為玻璃製成，遂向警方報案。

## 碧綠醇酒倍添快意

榮獲酒店調酒大賽冠軍

（本報訊）碧綠醇酒（Bitter）在日前舉行之酒店調酒大賽中，榮獲冠軍。此項比賽旨在評選出最優秀之調酒師，並推廣調酒文化。碧綠醇酒之獲獎，顯示其酒質優良，深受評審之肯定。

## 運輸署知會關廉豪

欲再唔貨櫃車同業

（本報訊）運輸署將於近日內，向關廉豪知會有關貨櫃車同業之事宜。關廉豪表示，他將與同業商討有關事宜，並尋求合理之解決方案。

## 滾油淋傷途人

小販不顧而去

（本報訊）一名小販於日前在街頭滾油，不慎淋傷途人。小販在事發後並未停留，隨即離開現場。受傷途人隨即向警方報案，要求追究小販之責任。

## 雪種爆炸

男子受傷

（本報訊）一名男子於日前在街頭修理雪種，不慎發生爆炸。該男子在爆炸中受傷，隨即被送往醫院救治。警方目前正在調查事故原因。

## 韓義理望少年警訊

挽救迷途邊緣少年

（本報訊）韓義理表示，他將致力於挽救迷途邊緣之少年，並引導他們走上正途。他認為，社會應多關心中國少年之成長，並提供必要之幫助。

## 妙齡少女跳樓喪命

男友門前下跪半天

（本報訊）一名妙齡少女於日前在樓下跳樓自殺，喪命。據悉，該少女與一名男子交往多年，因感情不合而自殺。該男子在事發後，於該少女門前下跪了半天，表示悔意。

## 警長離奇斃命

乃死於心臟病

（本報訊）一名警長於日前在執行職務時，突然心臟病發，離奇斃命。警方目前正在調查死因，並尋求有關之線索。

## 區郵政總局信箱第八十九號收

招聘男工一名

（本報訊）區郵政總局信箱第八十九號，現正招聘男工一名。該名男工須具備良好之溝通能力，並能勝任有關之工作。有意者請向該信箱查詢。

## 區郵政總局信箱第八十九號收

招聘男工一名

（本報訊）區郵政總局信箱第八十九號，現正招聘男工一名。該名男工須具備良好之溝通能力，並能勝任有關之工作。有意者請向該信箱查詢。

## 區郵政總局信箱第八十九號收

招聘男工一名

（本報訊）區郵政總局信箱第八十九號，現正招聘男工一名。該名男工須具備良好之溝通能力，並能勝任有關之工作。有意者請向該信箱查詢。

## 區郵政總局信箱第八十九號收

招聘男工一名

（本報訊）區郵政總局信箱第八十九號，現正招聘男工一名。該名男工須具備良好之溝通能力，並能勝任有關之工作。有意者請向該信箱查詢。

## 區郵政總局信箱第八十九號收

招聘男工一名

（本報訊）區郵政總局信箱第八十九號，現正招聘男工一名。該名男工須具備良好之溝通能力，並能勝任有關之工作。有意者請向該信箱查詢。

## 機勿拍賣行拍賣廣告

拍賣名畫、古玩、珠寶等

（本報訊）機勿拍賣行將於近日內舉行拍賣，拍賣名畫、古玩、珠寶等。拍賣品均為名家所藏，價值不菲。有意者請向該行查詢。

## 機勿拍賣行拍賣廣告

拍賣名畫、古玩、珠寶等

（本報訊）機勿拍賣行將於近日內舉行拍賣，拍賣名畫、古玩、珠寶等。拍賣品均為名家所藏，價值不菲。有意者請向該行查詢。

## 機勿拍賣行拍賣廣告

拍賣名畫、古玩、珠寶等

（本報訊）機勿拍賣行將於近日內舉行拍賣，拍賣名畫、古玩、珠寶等。拍賣品均為名家所藏，價值不菲。有意者請向該行查詢。

## 機勿拍賣行拍賣廣告

拍賣名畫、古玩、珠寶等

（本報訊）機勿拍賣行將於近日內舉行拍賣，拍賣名畫、古玩、珠寶等。拍賣品均為名家所藏，價值不菲。有意者請向該行查詢。

## 機勿拍賣行拍賣廣告

拍賣名畫、古玩、珠寶等

（本報訊）機勿拍賣行將於近日內舉行拍賣，拍賣名畫、古玩、珠寶等。拍賣品均為名家所藏，價值不菲。有意者請向該行查詢。

## 機勿拍賣行拍賣廣告

拍賣名畫、古玩、珠寶等

（本報訊）機勿拍賣行將於近日內舉行拍賣，拍賣名畫、古玩、珠寶等。拍賣品均為名家所藏，價值不菲。有意者請向該行查詢。

## 機勿拍賣行拍賣廣告

拍賣名畫、古玩、珠寶等

（本報訊）機勿拍賣行將於近日內舉行拍賣，拍賣名畫、古玩、珠寶等。拍賣品均為名家所藏，價值不菲。有意者請向該行查詢。

## 機勿拍賣行拍賣廣告

拍賣名畫、古玩、珠寶等

（本報訊）機勿拍賣行將於近日內舉行拍賣，拍賣名畫、古玩、珠寶等。拍賣品均為名家所藏，價值不菲。有意者請向該行查詢。

## 通告

盧王徐律師事務所之合夥人

（本報訊）盧王徐律師事務所之合夥人，現正招收合夥人。該所位於香港中環，業務範圍廣泛。有意者請向該所查詢。

## 取消一切委託聲明

本人與某某之委託關係已取消

（本報訊）本人與某某之委託關係，現已取消。特此聲明。

## 香港地方法院離婚案

一八九四年第一六一二號

（本報訊）香港地方法院現正審理一宗離婚案，案號為一八九四年第一六一二號。該案涉及之雙方，均為知名人士。

## 先夫黃公仲安

紀和府君

（本報訊）先夫黃公仲安，字紀和，府君。公一生勤儉，樂善好施。公於日前仙逝，享年八十有餘。特此訃告。

## 先夫黃公仲安

紀和府君

（本報訊）先夫黃公仲安，字紀和，府君。公一生勤儉，樂善好施。公於日前仙逝，享年八十有餘。特此訃告。

## 先夫黃公仲安

紀和府君

（本報訊）先夫黃公仲安，字紀和，府君。公一生勤儉，樂善好施。公於日前仙逝，享年八十有餘。特此訃告。

## 先夫黃公仲安

紀和府君

（本報訊）先夫黃公仲安，字紀和，府君。公一生勤儉，樂善好施。公於日前仙逝，享年八十有餘。特此訃告。

## 先夫黃公仲安

紀和府君

（本報訊）先夫黃公仲安，字紀和，府君。公一生勤儉，樂善好施。公於日前仙逝，享年八十有餘。特此訃告。

## 治喪處：香港殯儀館

電話：六六五二六六

（本報訊）先夫黃公仲安之治喪處，設於香港殯儀館。電話：六六五二六六。



# 本港新聞

## 港資投台激增七倍

### 今年來已近三億元

【本報訊】中華民國政府駐港特派員昨日發表，今年七月港資投台總額達一億八千一百九十九萬九千九百九十九元，較去年同期激增七倍。據悉，港資投台總額在去年七月以前，僅達二千五百萬元，而今年七月以前，則達一億八千一百九十九萬九千九百九十九元。此項統計，係根據中華民國政府駐港特派員昨日發表之「港資投台統計表」所得。該表顯示，今年七月以前，港資投台總額達一億八千一百九十九萬九千九百九十九元，較去年同期激增七倍。據悉，港資投台總額在去年七月以前，僅達二千五百萬元，而今年七月以前，則達一億八千一百九十九萬九千九百九十九元。此項統計，係根據中華民國政府駐港特派員昨日發表之「港資投台統計表」所得。

## 爭取百五萬人

### 登記成為選民

#### 滿廿一歲居港七年有資格投票

【本報訊】為配合本年九月舉行之區議會選舉，港府昨日開始，向全港居民發出通知，要求他們在九月一日以前，向區議會辦事處登記，成為選民。凡滿二十一歲，在香港居住滿七年，並具有香港永久居民身份者，均有資格登記為選民。港府表示，此次登記工作，旨在確保選舉的公平與公正，並提高選民的參與度。通知中強調，登記是選民行使投票權的前提，所有符合條件的居民，均應踴躍參加。

## 大坑東新樓居民

### 反對狂加租近五成

#### 向房署遞信要求解釋及減租

【本報訊】大坑東新樓居民，因不滿房東在過去一年內，將租金狂加近五成，昨日向房屋委員會遞信，要求解釋及減租。居民代表表示，新樓自落成以來，租金便不斷上揚，最近更出現「一房兩租」的情況，令居民生活陷入困境。他們認為，房東的加租行為，嚴重違反了房屋條例，要求房署介入調查，並對租金進行合理調整。房署表示，將對居民的訴求進行調查，並根據相關法規作出處理。

## 中區街市活道

### 傳出不明氣體

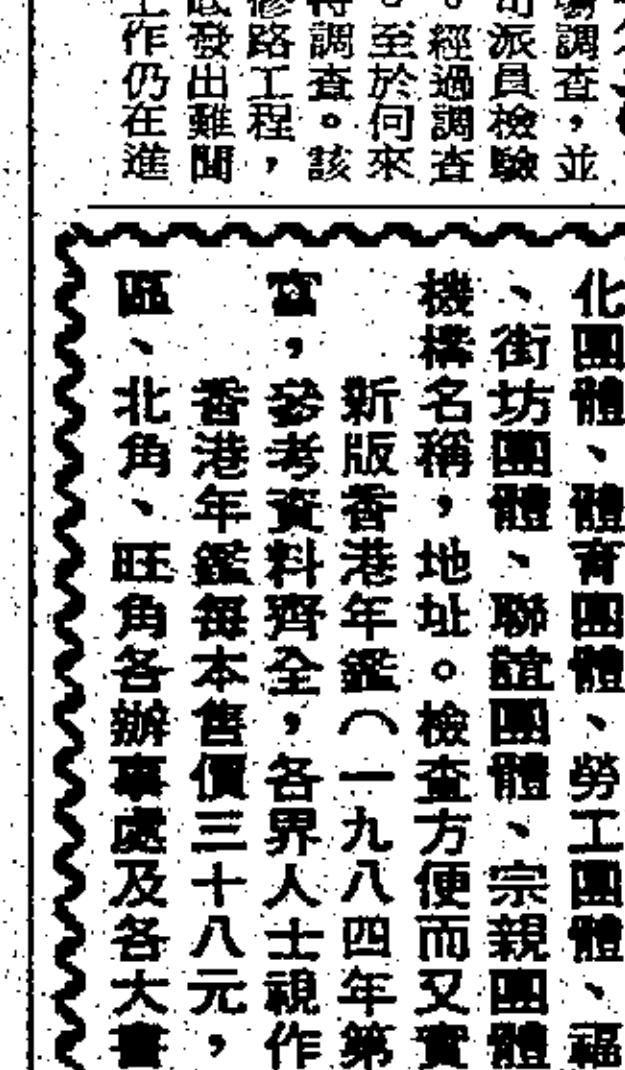
#### 始終未能查出來源

【本報訊】中區街市活道，昨日傳出不明氣體，令附近居民感到不安。據悉，氣體傳出後，居民紛紛閉門避風，並向有關部門報案。有關部門隨即展開調查，但至今尚未查出氣體的具體來源。居民表示，氣體散發出一股刺鼻的氣味，令他們感到噁心與恐懼。有關部門表示，將繼續加強巡查，並及時向公眾通報調查進展。

## 巴士波箱爆炸

### 司機左腳受傷

#### 車上乘客受驚



巴士波箱爆炸，司機左腳受傷，車上乘客受驚。

【本報訊】昨日，中區街市活道發生一起巴士波箱爆炸事故。據悉，一輛由該處開往市中心的巴士，在行駛過程中，後方的波箱突然發生爆炸，導致巴士失控。司機在爆炸中受傷，左腳骨折。車上乘客受到驚嚇，部分人受傷。事故原因正在調查中，有關部門已封鎖現場進行調查。

【本報訊】大坑東新樓居民，昨日向房屋委員會遞信，要求解釋及減租。居民代表表示，新樓自落成以來，租金便不斷上揚，最近更出現「一房兩租」的情況，令居民生活陷入困境。他們認為，房東的加租行為，嚴重違反了房屋條例，要求房署介入調查，並對租金進行合理調整。房署表示，將對居民的訴求進行調查，並根據相關法規作出處理。

【本報訊】中區街市活道，昨日傳出不明氣體，令附近居民感到不安。據悉，氣體傳出後，居民紛紛閉門避風，並向有關部門報案。有關部門隨即展開調查，但至今尚未查出氣體的具體來源。居民表示，氣體散發出一股刺鼻的氣味，令他們感到噁心與恐懼。有關部門表示，將繼續加強巡查，並及時向公眾通報調查進展。

【本報訊】大坑東新樓居民，昨日向房屋委員會遞信，要求解釋及減租。居民代表表示，新樓自落成以來，租金便不斷上揚，最近更出現「一房兩租」的情況，令居民生活陷入困境。他們認為，房東的加租行為，嚴重違反了房屋條例，要求房署介入調查，並對租金進行合理調整。房署表示，將對居民的訴求進行調查，並根據相關法規作出處理。

【本報訊】中區街市活道，昨日傳出不明氣體，令附近居民感到不安。據悉，氣體傳出後，居民紛紛閉門避風，並向有關部門報案。有關部門隨即展開調查，但至今尚未查出氣體的具體來源。居民表示，氣體散發出一股刺鼻的氣味，令他們感到噁心與恐懼。有關部門表示，將繼續加強巡查，並及時向公眾通報調查進展。

【本報訊】大坑東新樓居民，昨日向房屋委員會遞信，要求解釋及減租。居民代表表示，新樓自落成以來，租金便不斷上揚，最近更出現「一房兩租」的情況，令居民生活陷入困境。他們認為，房東的加租行為，嚴重違反了房屋條例，要求房署介入調查，並對租金進行合理調整。房署表示，將對居民的訴求進行調查，並根據相關法規作出處理。

【本報訊】中區街市活道，昨日傳出不明氣體，令附近居民感到不安。據悉，氣體傳出後，居民紛紛閉門避風，並向有關部門報案。有關部門隨即展開調查，但至今尚未查出氣體的具體來源。居民表示，氣體散發出一股刺鼻的氣味，令他們感到噁心與恐懼。有關部門表示，將繼續加強巡查，並及時向公眾通報調查進展。

【本報訊】大坑東新樓居民，昨日向房屋委員會遞信，要求解釋及減租。居民代表表示，新樓自落成以來，租金便不斷上揚，最近更出現「一房兩租」的情況，令居民生活陷入困境。他們認為，房東的加租行為，嚴重違反了房屋條例，要求房署介入調查，並對租金進行合理調整。房署表示，將對居民的訴求進行調查，並根據相關法規作出處理。

## 澳立法會選舉

### 選民今日投票

#### 五個團體廿二候選人爭六議席

【本報訊】澳門立法會選舉，將於今日（八月十五日）舉行。此次選舉共有五個團體，共推舉二十二名候選人，爭奪六個議席。選民將在上午八時至下午四時前往各投票站投票。此次選舉被視為澳門民主化進程的重要一步，各界人士均表示將踴躍參與。

## 本港政制發展

### 成功端賴市民支持

#### 港府呼籲各界人士踴躍投票

【本報訊】為配合本年九月舉行之區議會選舉，港府昨日開始，向全港居民發出通知，要求他們在九月一日以前，向區議會辦事處登記，成為選民。港府表示，此次登記工作，旨在確保選舉的公平與公正，並提高選民的參與度。通知中強調，登記是選民行使投票權的前提，所有符合條件的居民，均應踴躍參加。

## 地產短期復甦

### 發展商有信心

#### 大埔興建第二個私人參與屋

【本報訊】地產界人士認為，香港地產市場在經歷了長期的低迷後，正開始出現短期復甦的跡象。發展商對市場前景充滿信心，並計劃在未來幾個月內推出一系列新項目。其中，大埔地區將興建第二個私人參與屋，預計將為當地居民提供更多的住房選擇。

## 工廠商號名錄

### 華僑日報及各書局有售

#### 香港年鑑詳載

【本報訊】「香港年鑑」詳載了香港各行各業的工廠商號名錄，是商界人士的重要參考資料。該年鑑由華僑日報及各書局有售，內容詳實，涵蓋了香港的各個行業。年鑑的出版，旨在為商界提供便利，並促進香港經濟的發展。

## 公開拍賣

### PUBLIC AUCTION

#### 承領主命下列貴重物業出投

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

華僑晚報 分類廣告 每天四元

附註：  
(甲) 凡於九月入學之學生，將不必繳交學費。  
(乙) 凡於九月入學之學生，將不必繳交學費。  
(丙) 凡於九月入學之學生，將不必繳交學費。

恒生商學書院  
招收八至十五歲新生  
本院為有志從事商業或財經事業之青少年提供所需之專門教育，並培養其品格及處世態度。英文、中文、數學、會計、銀行、統計、經濟學、社會學、體育及文藝活動等。

東亞銀行有限公司  
中期股息  
茲提議各股東，本銀行將於一九八四年八月二十日（星期一）起至八月二十四日（星期五）止，包括首尾兩日在內，暫停辦理過戶。如欲過戶者，請於八月十九日（星期五）下午四時前將過戶表格連同有關股票交香港灣仔軒尼詩道三三三號東亞銀行總行辦理。

東華三院屬下小學  
招聘教師（編號SCMP）  
(一) 音樂、美術、中文、英文科（中區區區）  
(二) 體育科（中區區區）  
(三) 特殊教育科（九龍區區）  
資格：申請人須持有教育證書，負責特教者須持有特教證書。待遇優厚，有意者請於八月十四日（星期日）下午二時前，將履歷表及學歷證明，連同最近二吋半身照片二張，寄交：香港灣仔軒尼詩道三三三號東亞銀行總行。

恒生商學書院  
招收八至十五歲新生  
本院為有志從事商業或財經事業之青少年提供所需之專門教育，並培養其品格及處世態度。英文、中文、數學、會計、銀行、統計、經濟學、社會學、體育及文藝活動等。

東亞銀行有限公司  
中期股息  
茲提議各股東，本銀行將於一九八四年八月二十日（星期一）起至八月二十四日（星期五）止，包括首尾兩日在內，暫停辦理過戶。如欲過戶者，請於八月十九日（星期五）下午四時前將過戶表格連同有關股票交香港灣仔軒尼詩道三三三號東亞銀行總行辦理。

東華三院屬下小學  
招聘教師（編號SCMP）  
(一) 音樂、美術、中文、英文科（中區區區）  
(二) 體育科（中區區區）  
(三) 特殊教育科（九龍區區）  
資格：申請人須持有教育證書，負責特教者須持有特教證書。待遇優厚，有意者請於八月十四日（星期日）下午二時前，將履歷表及學歷證明，連同最近二吋半身照片二張，寄交：香港灣仔軒尼詩道三三三號東亞銀行總行。

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

香港政府公佈  
漁業處通告  
茲將漁業處通告，刊登在新報，以通知漁民。凡漁民在進行漁業活動時，應遵守相關規定，以確保漁業資源的可持續利用。

恒生商學書院  
招收八至十五歲新生  
本院為有志從事商業或財經事業之青少年提供所需之專門教育，並培養其品格及處世態度。英文、中文、數學、會計、銀行、統計、經濟學、社會學、體育及文藝活動等。

東亞銀行有限公司  
中期股息  
茲提議各股東，本銀行將於一九八四年八月二十日（星期一）起至八月二十四日（星期五）止，包括首尾兩日在內，暫停辦理過戶。如欲過戶者，請於八月十九日（星期五）下午四時前將過戶表格連同有關股票交香港灣仔軒尼詩道三三三號東亞銀行總行辦理。

東華三院屬下小學  
招聘教師（編號SCMP）  
(一) 音樂、美術、中文、英文科（中區區區）  
(二) 體育科（中區區區）  
(三) 特殊教育科（九龍區區）  
資格：申請人須持有教育證書，負責特教者須持有特教證書。待遇優厚，有意者請於八月十四日（星期日）下午二時前，將履歷表及學歷證明，連同最近二吋半身照片二張，寄交：香港灣仔軒尼詩道三三三號東亞銀行總行。

恒生商學書院  
招收八至十五歲新生  
本院為有志從事商業或財經事業之青少年提供所需之專門教育，並培養其品格及處世態度。英文、中文、數學、會計、銀行、統計、經濟學、社會學、體育及文藝活動等。

東亞銀行有限公司  
中期股息  
茲提議各股東，本銀行將於一九八四年八月二十日（星期一）起至八月二十四日（星期五）止，包括首尾兩日在內，暫停辦理過戶。如欲過戶者，請於八月十九日（星期五）下午四時前將過戶表格連同有關股票交香港灣仔軒尼詩道三三三號東亞銀行總行辦理。

東華三院屬下小學  
招聘教師（編號SCMP）  
(一) 音樂、美術、中文、英文科（中區區區）  
(二) 體育科（中區區區）  
(三) 特殊教育科（九龍區區）  
資格：申請人須持有教育證書，負責特教者須持有特教證書。待遇優厚，有意者請於八月十四日（星期日）下午二時前，將履歷表及學歷證明，連同最近二吋半身照片二張，寄交：香港灣仔軒尼詩道三三三號東亞銀行總行。

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行

承領主命下列貴重物業出投  
拍賣日期與地點  
1984年8月22日（星期三）下午二時十五分正  
香港銅鑼灣軒尼詩道500號興利中心28樓西翼  
物業細則  
九龍尖沙咀寶勒巷27號東源商業大廈  
物業（甲）—3字樓  
樓面建築面積約1,538平方呎  
此物業將於交易清楚後交吉  
物業（乙）—6字樓  
樓面建築面積約1,033平方呎  
此物業現有租客之權益出售  
索取章程及查詢詳情請到：  
銀主代表律師  
九龍廣東道海山中心8字樓  
電話：3-7321411  
或本拍賣行  
5-7909828  
衛健明測計師行





# 國際奧委會樂觀預測 八八漢城奧運 不受杯葛困擾

## 過去三屆俱遭大規模杯葛打擊

【路透社倫敦十三日電】國際奧委會主席薩馬蘭奇，今日在倫敦發表談話，對一九八八年漢城奧運會之前景，表示極大之樂觀。薩氏稱，雖然過去三屆奧運會均曾遭受大規模之杯葛，但一九八八年之奧運會，將不會受到任何威脅。他並表示，國際奧委會將採取一切必要之措施，以確保奧運會之順利進行。

# 載有土耳其運動員巴士 駛往機場途中 發現有炸彈

## 懷疑事件與美國極端份子有關

【路透社安卡拉十三日電】土耳其政府今日宣佈，一輛載有土耳其運動員之巴士，在駛往機場途中，發現有炸彈。警方隨即展開調查，並懷疑此事件與美國極端份子有關。目前，該巴士已安全抵達機場，運動員亦無恙。

# 奧委會長下月赴蘇 討論漢城奧運前景

## 但桑馬維治表示決不會輕易地舉行

【路透社倫敦十三日電】國際奧委會主席薩馬蘭奇，將於下月訪問蘇聯，與蘇聯奧委會主席討論一九八八年漢城奧運會之前景。薩氏表示，他將向蘇聯奧委會主席說明國際奧委會之立場，並尋求蘇聯方面之合作。他並強調，國際奧委會將不會輕易地舉行奧運會，除非所有必要之條件均得到滿足。

# 奧運後氣氛強烈對比 運動員之彩色天堂

## 選手村已趨於平靜

【路透社漢城十三日電】一九八八年漢城奧運會開幕後，運動員之生活充滿了色彩。選手村內，運動員們在進行各種體育活動，氣氛熱烈。然而，在奧運會結束後，選手村內之氣氛將發生強烈之對比，將趨於平靜。

# 奧運反藥物小組屢建奇功 杜絕運動員服禁藥

## 最有效方法乃灌輸藥物常識

【路透社倫敦十三日電】國際奧委會反藥物小組，在杜絕運動員服用禁藥方面，屢建奇功。該小組表示，最有效之方法乃灌輸藥物常識，使運動員了解服用禁藥之危害，並自覺抵制禁藥。

# 英足球簡訊 伯明翰隊獲勝

## 伯明翰隊以二比零擊敗利茲隊

【路透社倫敦十三日電】在英格蘭足球超級聯賽中，伯明翰隊今日以二比零擊敗利茲隊，取得勝利。此役為英格蘭足球超級聯賽之揭幕戰，吸引了眾多觀眾前往觀看。

# 藥物檢驗有成果 五人被取消資格

## 索回二奧運金牌按禁藥十二載

【路透社倫敦十三日電】國際奧委會今日宣佈，在漢城奧運會中，有五名運動員因服用禁藥而被取消資格。這五名運動員分別來自美國、加拿大、西德及蘇聯。國際奧委會並宣佈，這五名運動員將被索回其在二奧運會中獲得之金牌，並被禁賽十二年。

# 本屆奧運大受歡迎 觀眾近六百萬人次

## 較上屆莫斯科奧運約多廿萬人次

【路透社漢城十三日電】一九八八年漢城奧運會，自開幕以來，深受觀眾之歡迎。據統計，前幾日之觀眾總人次已接近六百萬，較上屆莫斯科奧運會約多二十萬人次。此顯示出奧運會之魅力，以及韓國人民對體育之熱愛。

# 網協會長言力爭 提高網球地位

## 網球運動應列入奧運會

【路透社倫敦十三日電】國際網球協會會長今日表示，將力爭提高網球運動之地位，並爭取將網球運動列入奧運會。他認為，網球運動具有極高之觀賞性，且能促進運動員之身心發展，應受到社會之重視。

# 加拿大國際網球賽 西蒙特海米路迪

## 西蒙特海米路迪獲勝

【路透社多倫多十三日電】在加拿大國際網球賽中，西蒙特海米路迪今日以二比零擊敗對手，獲得冠軍。此役為加拿大國際網球賽之壓軸戰，吸引了眾多網球愛好者前往觀看。

# 工商盃籃球 現接受報名

## 工商盃籃球賽將舉行

【路透社多倫多十三日電】工商盃籃球賽，現正接受報名。此項比賽旨在促進工商界之體育交流，並提高籃球運動之水平。歡迎各界人士踴躍參加。

# 祝慶大盛國南 收豐牌獎運奧

## 冠之屆歷為銅七銀四金七獲共

【路透社漢城十三日電】一九八八年漢城奧運會，為南韓歷史上最重要之體育盛事。南韓人民在奧運會中，共獲得七枚金牌、四枚銀牌及七枚銅牌，創下歷史之最佳紀錄。南韓政府及人民對運動員之表現表示祝賀，並慶祝國家之榮耀。

# 國際網球龍虎榜 八六年先行主辦奧運會

## 漢城準備迎接奧運

【路透社倫敦十三日電】國際網球龍虎榜今日公佈，八六年先行主辦奧運會之漢城，在國際網球界之地位日益顯赫。漢城政府正積極準備迎接一九八八年奧運會之到來，並希望通過奧運會，向世界展示漢城之魅力。

# 十五萬女子網賽 歌連絲勝卡露遜

## 歌連絲以二比零擊敗卡露遜

【路透社倫敦十三日電】在十五萬女子網球賽中，歌連絲今日以二比零擊敗卡露遜，獲得冠軍。此役為十五萬女子網球賽之壓軸戰，吸引了眾多網球愛好者前往觀看。

# 網協會長言力爭 提高網球地位

## 網球運動應列入奧運會

【路透社倫敦十三日電】國際網球協會會長今日表示，將力爭提高網球運動之地位，並爭取將網球運動列入奧運會。他認為，網球運動具有極高之觀賞性，且能促進運動員之身心發展，應受到社會之重視。

# 祝慶大盛國南 收豐牌獎獎運奧

## 冠之屆歷為銅七銀四金七獲共

【路透社漢城十三日電】一九八八年漢城奧運會，為南韓歷史上最重要之體育盛事。南韓人民在奧運會中，共獲得七枚金牌、四枚銀牌及七枚銅牌，創下歷史之最佳紀錄。南韓政府及人民對運動員之表現表示祝賀，並慶祝國家之榮耀。

# 工商盃籃球 現接受報名

## 工商盃籃球賽將舉行

【路透社多倫多十三日電】工商盃籃球賽，現正接受報名。此項比賽旨在促進工商界之體育交流，並提高籃球運動之水平。歡迎各界人士踴躍參加。

# 網協會長言力爭 提高網球地位

## 網球運動應列入奧運會

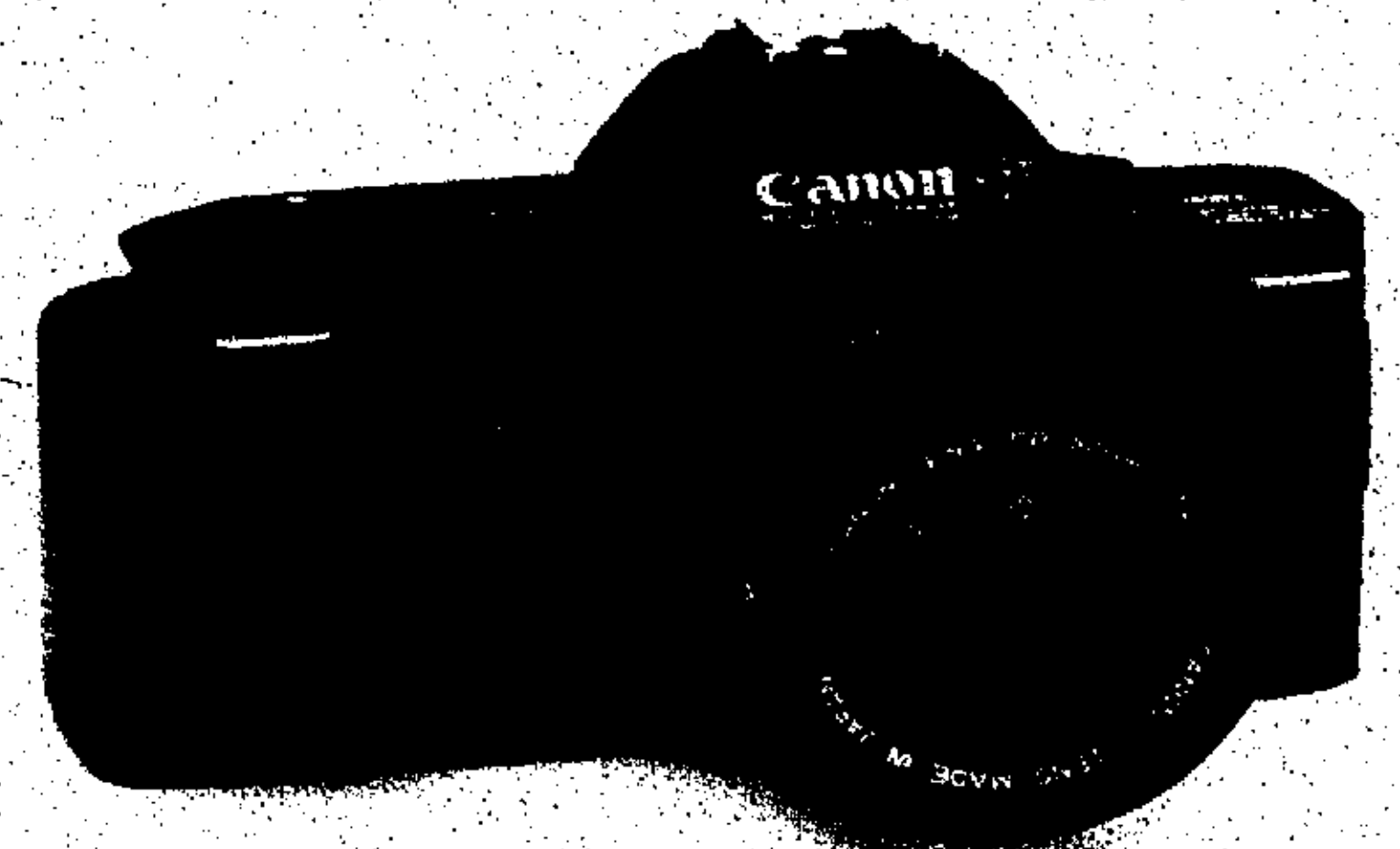
【路透社倫敦十三日電】國際網球協會會長今日表示，將力爭提高網球運動之地位，並爭取將網球運動列入奧運會。他認為，網球運動具有極高之觀賞性，且能促進運動員之身心發展，應受到社會之重視。

# 網協會長言力爭 提高網球地位

## 網球運動應列入奧運會

【路透社倫敦十三日電】國際網球協會會長今日表示，將力爭提高網球運動之地位，並爭取將網球運動列入奧運會。他認為，網球運動具有極高之觀賞性，且能促進運動員之身心發展，應受到社會之重視。





# 錦囊推出「電子操作單鏡反光相機」

特約通訊：「電子操作單鏡反光相機」，是繼「電子快門」之後，又一項重大的攝影技術突破。這項技術的出現，將使單鏡反光相機進入一個全新的時代。目前，這項技術已由日本佳能公司率先推出，其產品名為「EOS」系列。EOS相機具有多種優點，如：自動對焦、自動曝光、自動測光等。此外，EOS相機還具有電子快門、電子測光、電子對焦等優點。這些優點使得EOS相機在攝影界中備受青睞。目前，EOS相機已在香港市場上推出，其售價為港幣一萬二千元。EOS相機的推出，將使單鏡反光相機的市場競爭更加激烈。對於攝影愛好者來說，EOS相機無疑是一個值得考慮的選擇。



# 相機世界

相機世界是一個充滿魅力的領域。從古老的暗箱到現代化的數碼相機，相機的發展經歷了漫長的歷史。在現代社會中，相機已經成為人們生活中不可或缺的一部分。無論是專業攝影師還是普通愛好者，相機都為他們提供了記錄生活、表達創意的工具。相機的種類繁多，從單鏡反光相機到數碼相機，從專業級到入門級，應有盡有。每種相機都有其獨特的優點和特點。選擇相機時，需要根據自己的需求和預算來進行。相機世界是一個不斷進步和發展的領域，我們期待著未來會出現更多更優秀的相機產品。

相機的選購是一個需要考慮很多因素的過程。首先，你需要確定自己的拍攝需求。你是想要拍攝風景、人像、運動還是其他類型的照片？不同的需求需要不同的相機配置。其次，你需要考慮相機的預算。相機的價格範圍很廣，從幾百元到幾萬元不等。你需要根據自己的經濟狀況來選擇合適的相機。此外，你還需要考慮相機的品牌、性能、操作方式等因素。在選購相機時，建議你去專業店或相機展會進行實地考察，了解相機的實際操作情況。最後，你需要考慮相機的售後服務。一個完善的售後服務體系是保障你權益的重要因素。

相機的保養和維護是延長其使用壽命的重要環節。首先，你需要定期清潔相機的外觀和鏡頭。使用專業的清潔工具和清潔劑，避免使用粗糙的布料或液體。其次，你需要定期檢查相機的電池和充電器。確保電池處於良好狀態，並及時更換。此外，你還需要定期檢查相機的內部零件，如快門、對焦系統等。如果發現有任何損壞或故障，應及時送修。最後，你需要妥善保管相機。避免將相機放在潮濕、高溫或陽光直射的地方。使用相機時，應佩戴相機帶，防止相機掉落。通過正確的保養和維護，你的相機將能夠長期穩定地工作。

相機的歷史可以追溯到幾千年前。最早的相機是暗箱，它利用光學原理將外部景象投射到暗箱內。隨著科學技術的發展，相機不斷改進。19世紀，達蓋斯發明了第一台實用化的攝影機。20世紀，隨著電子技術的進步，相機的構造和功能得到了飛躍性的發展。數碼相機的出現，更是將相機帶入了一個全新的時代。數碼相機具有體積小巧、操作簡便、存儲量大等優點，深受大眾喜愛。目前，相機行業正處於一個快速發展的階段。隨著人工智能、物聯網等技術的應用，相機將變得更加智能化和便捷化。我們期待著未來會出現更多令人驚嘆的相機產品。

相機不僅是一個攝影工具，更是一種藝術表現形式。通過相機，我們可以捕捉到生活中那些稍縱即逝的美好瞬間。每一張照片都是一個故事，每一張照片都是一種情感的表達。在攝影過程中，我們需要不斷地練習和探索，不斷地提高自己的攝影技術和審美能力。只有這樣，我們才能拍出真正打動人心的作品。相機是一個忠實的記錄者，也是一個忠實的見證者。它見證了我們的成長，也見證了時代的變遷。讓我們拿起相機，去記錄生活，去創造美好吧！

相機的選購和保養是每個攝影愛好者都必須面對的問題。在選購相機時，我們需要綜合考慮自己的需求、預算、品牌、性能等因素。在保養相機時，我們需要定期清潔、檢查電池、內部零件等。通過正確的選購和保養，我們可以讓我們的相機發揮出最好的性能，為我們的攝影事業提供有力的支持。相機是一個值得投資的對象，也是一個值得珍惜的夥伴。讓我們愛惜我們的相機，讓它在我們的攝影道路上陪伴我們走得更遠。

## 深問學機相董古 聞廣增來道烘陳

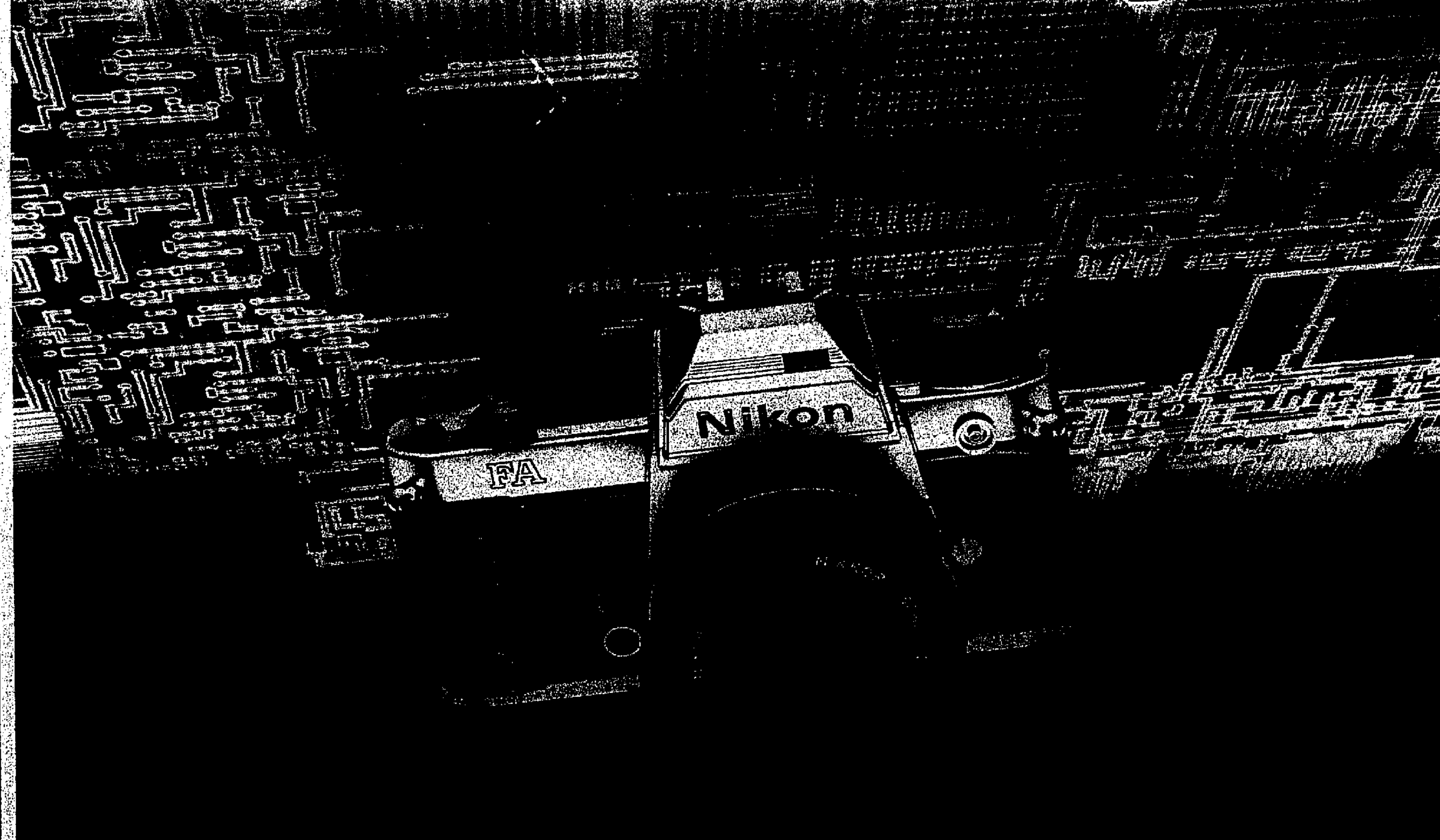
陳烘道先生，原名陳古，廣東人，現年六十餘歲，從事攝影工作已三十餘年。他曾任職於香港攝影學會，現為自由攝影師。陳先生對攝影有著濃厚的興趣，並有著豐富的攝影經驗。他認為，攝影不僅是一種技術，更是一種藝術。在攝影過程中，需要不斷地學習和探索，不斷地提高自己的攝影技術和審美能力。陳先生曾多次參加攝影比賽，並獲得了多項獎項。他的作品風格獨特，深受觀眾喜愛。目前，陳先生正致力於推廣攝影藝術，並希望通過自己的努力，為攝影愛好者提供更多的指導和幫助。

陳烘道先生認為，攝影是一種記錄生活、表達情感的方式。在攝影過程中，需要觀察生活、感受生活，並從生活中汲取靈感。他認為，攝影不僅是記錄，更是創造。通過相機，我們可以創造出許多美好的瞬間，並將其永久地保存下來。陳先生還認為，攝影是一種溝通的方式。通過照片，我們可以與他人分享自己的生活和情感，並從他人的作品中獲得啟發和靈感。目前，陳先生正積極參與各種攝影活動，並希望通過自己的努力，為攝影愛好者提供更多的交流機會。



陳烘道先生（右）與日本古董相機協會會長中島隆太郎（左）及SANKYO CAMERA社長世村米市（中）合影。

## 藝康FA相機 榮獲「八四年度最佳相機」大獎



藝康FA相機，由日本著名相機品牌Nikon研發，具有多種優點。首先，它具有自動對焦功能，可以確保拍攝的照片清晰銳利。其次，它具有自動曝光功能，可以根據拍攝環境自動調整曝光量，避免照片過曝或欠曝。此外，它還具有自動測光功能，可以準確地測量場景的光線強度，為拍攝提供參考。藝康FA相機還具有多種拍攝模式，如單拍、連拍、自拍等，滿足不同場景的拍攝需求。目前，藝康FA相機已在香港市場上推出，其售價為港幣一萬二千元。它的推出，將使單鏡反光相機的市場競爭更加激烈。

藝康FA相機的推出，是Nikon公司在相機研發領域的一次重大突破。該相機採用了最先進的技術，具有卓越的性能和可靠的質量。Nikon公司一直致力於研發高品質的相機產品，並為攝影愛好者提供最好的攝影體驗。藝康FA相機的推出，將進一步鞏固Nikon公司在相機市場的領導地位。對於攝影愛好者來說，藝康FA相機無疑是一個值得考慮的選擇。它的出現，將為攝影愛好者提供更多的選擇和更好的攝影體驗。



萬能達榮譽推出 X700自動曝光單鏡相機。X700相機具有多種優點，如：自動對焦、自動曝光、自動測光等。此外，X700相機還具有電子快門、電子測光、電子對焦等優點。這些優點使得X700相機在攝影界中備受青睞。目前，X700相機已在香港市場上推出，其售價為港幣一萬二千元。X700相機的推出，將使單鏡反光相機的市場競爭更加激烈。

萬能達公司一直致力於研發高品質的相機產品，並為攝影愛好者提供最好的攝影體驗。X700相機的推出，將進一步鞏固萬能達公司在相機市場的領導地位。對於攝影愛好者來說，X700相機無疑是一個值得考慮的選擇。它的出現，將為攝影愛好者提供更多的選擇和更好的攝影體驗。



作製心精品產來祿  
界境新嶄精求益精

攝影器材，這裏均爲攝影家及土人所推廣傳教，因爲他們在市場上，常帶着各種新式而廉價的照相機，噴霧器，影幕及各種新式影幕上的新幕。

蘇聯人對於電影的興趣，是出於中國人存在着強求精神，力求更新的傾向，不論舊有的或新的，不論舊的或新的，也是由於影的價值，蘇聯人對於藝術，蘇聯人更要求它，推動電影技術進步。

蘇聯電影事業是像無數次，是匆匆前進，到創制新電影。一百以內，更進一步的，是電影，即是本公司建築的基石，也是本公司成功的基礎。

本公司之精神，蘇聯電影及科技技術，在蘇聯應用於生產，而蘇聯電影，具有工業，莫不處於最上等的，甚至最優良的，推動運動電影的，一那，當然不不感。

## 如何選擇菲林速度

度菲林作何用處？這當然也是在弱光的選擇了。

照片來說，有些負片照片，演出的過程是沒有什麼大動作的，比如一些戲劇，一二百度的菲林以應付，但是有些表演，比如舞蹈，很多是速度很長的，拍台面上點上幾十個室內運動的照片，比如排球或排球、羽毛球比賽，用四百度菲林會受到限制，因為高速的光線，或者如果對大光線，要知道，四度連拍，不能把連續運動的大光圈照得很深，如果對焦很模糊，結構沒有問題。這時，如果採用二百度的菲林，但是，在拍戲的時候，還得多了。

難端在室內自然光線拍一百或二百度的菲林有點困難了。此外，比如拍舞會，度菲林在某種程度上拍起來有點困難，若者在一場演出中，有不少人因為燈光比較暗，使天上去了攝攝的機會，此，可以用較慢的速度的快門，這對照片保潔度很清晰，也是較容易用處時，不可不選度高的。

用途時，不可不選度高的。

難端在室內自然光線拍一百或二百度的菲林有點困難了。此外，比如拍舞會，度菲林在某種程度上拍起來有點困難，若者在一場演出中，有不少人因為燈光比較暗，使天上去了攝攝的機會，此，可以用較慢的速度的快門，這對照片保潔度很清晰，也是較容易用處時，不可不選度高的。

**藝康最新「X」相機**

於日本英國均獲獎

今年日本的權威「作者組成」評分方式以每部相機設計概念、性能、外觀、穩定性及外型等為主要，藝康「X」相機在最新的一屆中，結果最優異。

在作者組成的評分方式下，藝康「X」相機以最高分數勝出。其中大部份的參賽作品，多屬功能單一，缺乏新意，而藝康「X」相機則以其獨特的設計，獲得評審團的一致好評。

藝康「X」相機的外型設計，簡潔大方，且具備多種拍攝模式，可滿足不同場景的需要。此外，該相機還配備了先進的影像處理系統，能確保拍攝出的照片清晰銳利，色彩飽和。

總的來說，藝康「X」相機不僅在技術上有所突破，更在設計理念上獨樹一幟。它完美地結合了實用性與美觀性，無疑是攝影愛好者及專業人士的首選。此次在日本及英國獲得獎項，充分證明了其卓越的性能與廣泛的市場認可度。

除了在日本獲獎外，然康FA亦在英國倫敦兩大攝影雜誌推選為一九四年度代表相機，由此可見FA在當時

現金高價徵求任何牌子舊相機、  
鏡頭及配件、新舊程度不拘。  
並歡迎交換最新款電子相機。

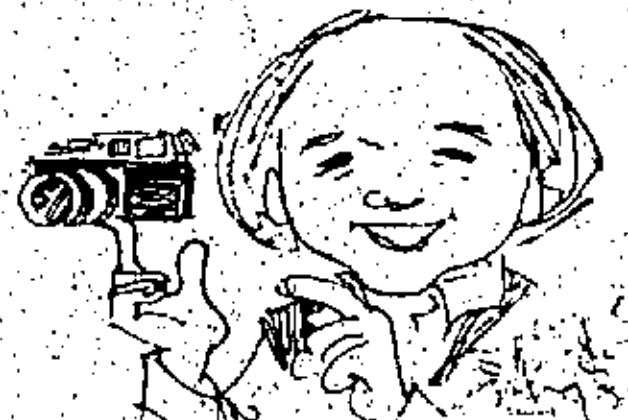
本公司常備大量斷市珍品相機及名廠鏡頭、配件、歡迎發燒友參觀選購。

## 陳烘相機

**營業時間：** 10:30A.M.~9:00P.M.  
假日照常，逢星期日休息。

**電話：**3-7233886

九龍尖沙咀金巴利道16號香檳大廈商場15號  
(美蘭華酒店隔鄰)



# 萬能達X-300

## 功能全面化的單鏡反光機

- 馬達捲片器 ●自動曝光鎖 ●石英控制  
●全手動測光錶 ●光圈先決式自動曝光



萬能達香港有限公司 九龍漆咸道南67-71號安年大廈地下 電話:3-676051

# 相機世界



歷史最長規模最大  
藝康國際攝影比賽

歷年每個國家都別無嗜好手參加，去年的参赛作品多達三千多個，是項頗為盛況。是由該康相主辦，比賽共分爲兩組及特別組，特別組是以佳以以多於三個月或同有同等多光，而獎予四成的黑白或彩色。但除康相外，還要另有一百五十份。

於過期一百五十份的參加者將並沒有資格規定，或要或除該攝影師參加，只由日本居民除外，因為香港人評判，日本大會表於在當時已開始，何香花每年每月的報名日期在過時候已開始，何香花就有四位非常奇異獲獎，其中一位是先生，去年的作品都收錄在會印製的特別獎，這本特刊是品中挑出多少幅優秀作品輯錄，發行各世界各地。



雨季保護相機方法  
防潮吸濕切莫大意

[illegible]

## 海灘攝影 題材問題

其四、拍動尾鰭時，亦要着意表現各人動作有所不同。例如，有魚在吞食食物入口，有魚伸手取食物，亦有向人討食物。而各人的位置又既不同，彼此共處一團，又有伸手可坐可立，轉以有變化為佳。如果游姿整齊一致，那就太板了。

在海裏，年青的不愛說話，年老的往往亦玩在一起。故此，對於互相相逐，追逐，搶奪，放直採取等，是拍攝的好機會。由於主體位置不固定，按對焦難辦，故宜採取使相機在小與大之間，配合約十呎距離之視鏡攝影。這就可任人物走動，而不被框礙了。



# 娛樂圈

## 馬倩衡超齡退出參加世姐選舉

## 唐麗球頂上覺緊張

## 民族服裝望扮黃蓉

## 徐曉薇對赴日競選「國際小姐」自表不滿意

## 市局本月找八和演出兩晚

## 梁顯利中心演首台

## 北角大會堂演次夕

## 尹飛燕對手貨不對辦

## 海報：尹飛燕只演兩晚

## 八和手貨不對辦

## 尹飛燕對手貨不對辦

## 海報：尹飛燕只演兩晚

## 八和手貨不對辦

## 尹飛燕對手貨不對辦

## 海報：尹飛燕只演兩晚

## 八和手貨不對辦

## 尹飛燕對手貨不對辦

## 海報：尹飛燕只演兩晚

## 八和手貨不對辦

## 尹飛燕對手貨不對辦

## 海報：尹飛燕只演兩晚

## 八和手貨不對辦

## 尹飛燕對手貨不對辦

## 海報：尹飛燕只演兩晚

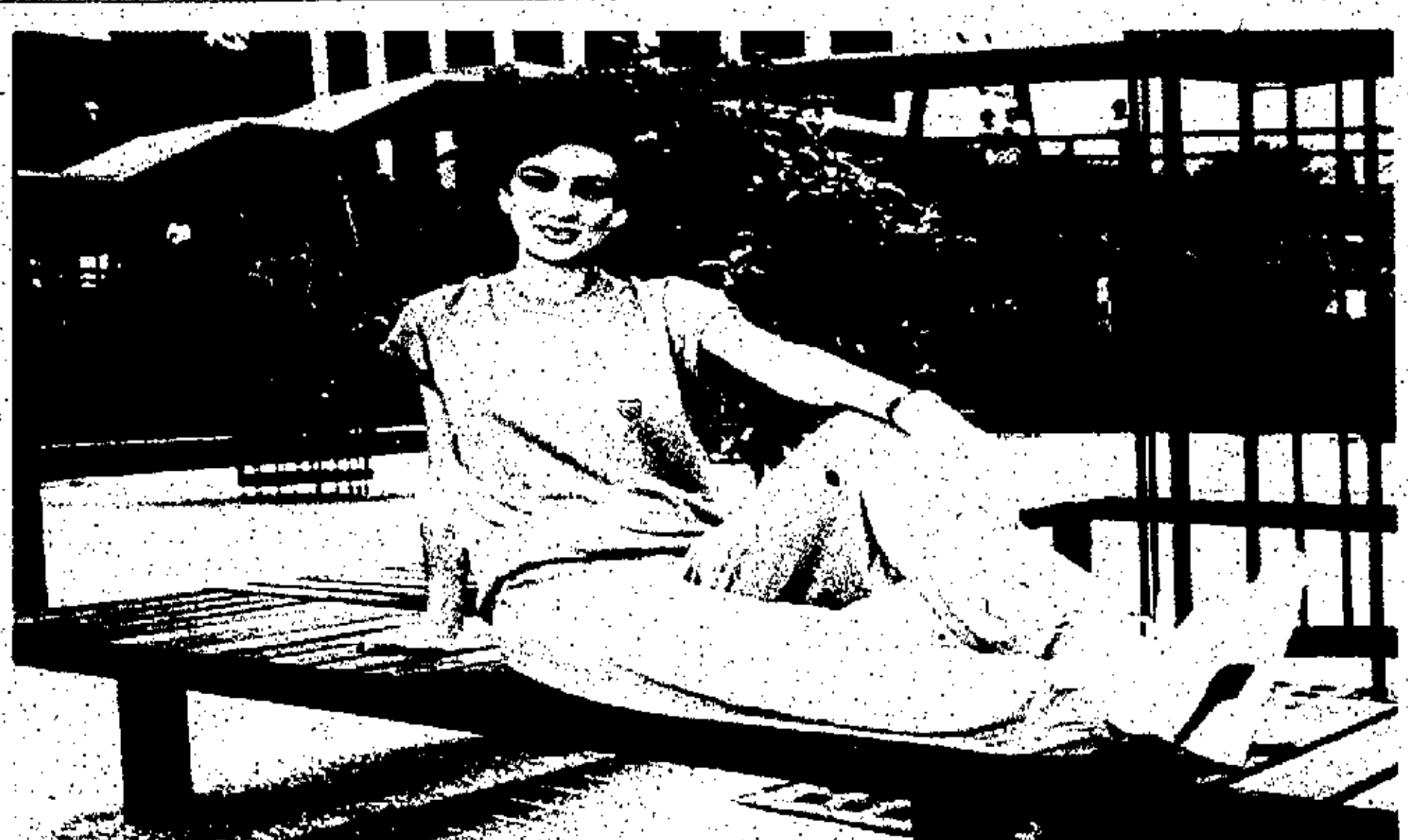
## 八和手貨不對辦

## 尹飛燕對手貨不對辦

## 海報：尹飛燕只演兩晚

## 八和手貨不對辦

## 尹飛燕對手貨不對辦



响影片事被受不情心虹麗高

## 對被柴台不表難過

## 高麗虹有自知之明

## 部份人不接受自己是正常

## 高麗虹有自知之明

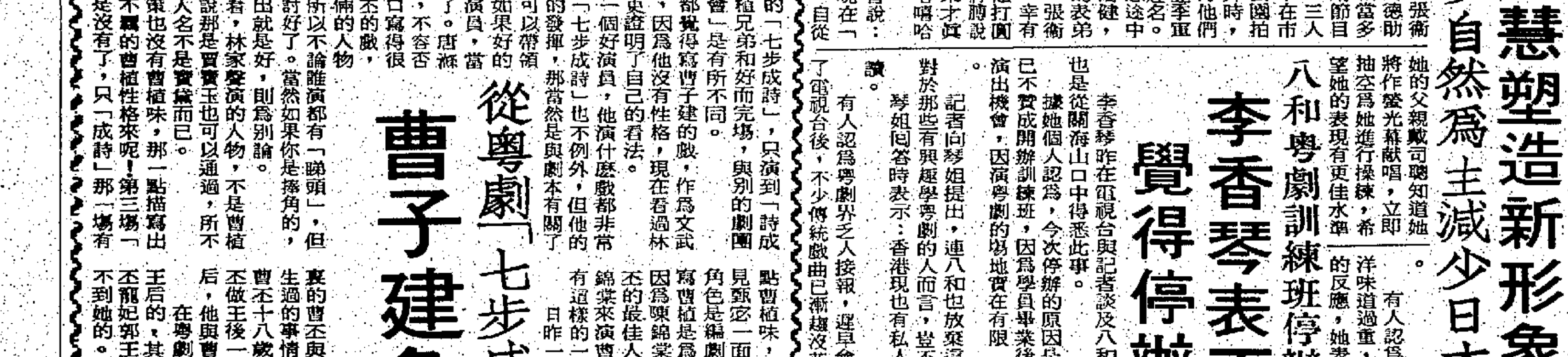
## 部份人不接受自己是正常



影評專欄作家 邱山丁 明大強暴殄

## 談省港歌壇

粵語歌壇，近年來，由於省港兩地，音樂界人士，不斷交流，使得省港歌壇，日益趨向於一體。省港歌壇，近年來，由於省港兩地，音樂界人士，不斷交流，使得省港歌壇，日益趨向於一體。省港歌壇，近年來，由於省港兩地，音樂界人士，不斷交流，使得省港歌壇，日益趨向於一體。



三位新秀得主 戴維慧 戴維慧 戴維慧

## 戴維慧塑造新形象

以自然為主減少日本味

戴維慧，這位在「三新秀」比賽中奪得冠軍的歌手，最近在接受訪問時，談到了她對音樂的熱愛，以及她對塑造新形象的決心。她表示，她希望能夠通過她的音樂，展現出一個更加自然、更加真實的自己。

### Even if you could put together all the features, accessories, operational refinements of all other medium format cameras into one you'd still end up with a camera that falls far short of the new Rollei 6006.

The Rollei 6006 is the only medium format camera in the world with a built-in port that provides supplementary access to the micro-computer for even greater exploitation of the electronics system.

The Rollei 6006 is the only medium format camera in the world with both left and right hand shutter release.

The Rollei 6006 is the only medium format camera in the world offering total compatibility with the complete Rollei SLX system, including the only Zeiss lenses in the marketplace with exclusive Rollei HFT coating.

In short, the Rollei 6006 is a stunning example of contemporary electronic control. Functions such as aperture setting, shutter speed, film transport, frame counter, mirror release and pre-release, over-and underexposure signals, power management, stray light compensation, and more are governed by an integrated process computer acting through linear motors in the lenses and a high performance drive motor. For more information, explanation and demonstration of the operating characteristics and system applications of the Rollei 6006, you are invited to write to Jensen & Co. Ltd., Rollei Department 1 Yip Fat Street, Wongchukhang, Hong Kong.

For product brochure or call our Hot Lines 5-540202 ext. 285, 293.

For each purchase of one Rollei 6006, you are offered a FREE professional Metz 45 CT4 flash with dedicated Rollei SCA356 adapter. Valid until Aug. 31, 1984. This special offer is available at the following Rollei Dealers:

Kinefoto Ltd., 29, Fooking St., Central HK 5-42227	Sala Camera Centre, 116, Hoi Kee Arcade 1/F 5-66123	Lung Cheung Photo Supplies Ltd., 64, Argyle St., G/F, Kln 3-56319
Fotoprint Service, M25, Mandarin Hotel Arc: HK 5-62419	Kowloon Photo Service, 5, Wai Sun St., Kln 3-66002	Foto Princess, 55-59, Avenida Infante D. Henrique Macau Tel. No. 85959
Expo Co. Ltd., 14 Kai Chai Rd., G/F, Causeway Bay, HK 5-790373		

### 專家指導 選擇相機 善法

#### 異月新日機影攝

攝影的器材，在攝影界中，佔有極重要的地位。選擇相機，是攝影的第一步。專家指導，選擇相機，善法。專家指導，選擇相機，善法。專家指導，選擇相機，善法。

#### 閃光燈的運用

閃光燈的運用，是攝影中的一個重要環節。專家指導，選擇相機，善法。專家指導，選擇相機，善法。專家指導，選擇相機，善法。

#### 相機世界

相機世界，是一個充滿了無限可能的世界。專家指導，選擇相機，善法。專家指導，選擇相機，善法。專家指導，選擇相機，善法。

#### 拍友如何趨涼避熱

拍友如何趨涼避熱，是攝影中的一個重要問題。專家指導，選擇相機，善法。專家指導，選擇相機，善法。專家指導，選擇相機，善法。









# 印度國慶專刊



## 獻詞

駐港印度專員  
J.S. DODDAMANI

茲值印度獨立卅七週年紀念，本人謹向全體僑胞，致以熱烈祝賀。印度是一個多民族、多語言、多宗教的國家，在過去卅七年中，經歷了許多困難與挑戰，但始終保持團結與進步。在未來，印度將繼續致力於經濟發展、社會進步與國際合作，為世界和平與繁榮做出貢獻。

### 賽角三盃洲亞球棒 坦斯基巴敗擊度印 標錦奪勇數比大以

在亞洲杯棒球錦標賽中，印度隊以三比一擊敗巴基斯坦隊，奪得冠軍。這是印度隊在該項賽事中的最佳成績。比賽在激烈的競爭中進行，雙方隊員均展現了高超的技術與團隊精神。印度隊在比賽中表現出色，最終以優勢取勝。

### 印度將致力宇宙探索 擁有亞洲最大望遠鏡

印度政府宣佈，將致力於宇宙探索，並擁有亞洲最大的望遠鏡。該望遠鏡將用於天文學研究，探索宇宙的奧秘。印度政府表示，將加大對太空探索的投入，推動相關技術的發展，為人類探索宇宙做出貢獻。

### 印度發展新採油技術 舊油井亦可再度取油

印度政府宣佈，將發展新採油技術，使舊油井亦可再度取油。這將有助於增加印度的石油儲備，滿足國內需求。政府表示，將加強對石油勘探與生產的支持，推動相關技術的研發與應用，提高石油生產效率。

印度政府表示，將加強對石油勘探與生產的支持，推動相關技術的研發與應用，提高石油生產效率。政府將加大對石油勘探的投入，鼓勵企業參與勘探與生產，確保石油供應的穩定與安全。



印度航空，是天下奇景之一。其備人心曠神怡的壯麗，如非親臨實地，實難領略其真意。印度航空公司東方快車服務，為旅客提供舒適、快捷、安全的飛行體驗。無論您前往何處，印度航空都是您的最佳選擇。

**ORIENT EXPRESS**

印度航空公司

## 印度獨立紀念日誌慶

# 印度海外銀行

(印度政府全資擁有)

1000間分行遍佈印度，另有海外分行  
設於香港、星加坡、漢城、斯里蘭卡；  
提供國際性銀行服務。

香港行政總部：香港皇后大道中二十號太平行十樓



# 美國紡織品入口來源證新法例影響 毛衫來單已靜止

本港廠家較早時候已接獲通知，準備提早於九月七日前空運赴美，但相信很多不能趕及運出，近日配額又復大跌，顯然受到影響。

（特稿）美國政府於九月七日實施的紡織品進口配額新法例，對香港紡織品出口商影響至鉅。據悉，美國政府現正考慮對香港紡織品出口商實施新的配額制度，以保護其國內紡織業。此舉將使香港紡織品出口商面臨更大的挑戰，特別是毛衫出口。目前，許多出口商已開始將庫存毛衫運往美國，以避開即將實施的新法例。然而，由於配額限制，許多出口商表示，他們可能無法在規定的時間內將所有庫存運出，這將對他們的業務產生重大影響。

## 港貨空運 付美 旺季 重臨

（特稿）本港貨物出口，今年七月至九月，預計將出現旺季。由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商已開始將庫存貨物空運赴美。據悉，今年七月至九月，本港貨物出口總額預計將達到一百五十億元，較去年同期增長百分之十。其中，毛衫出口預計將達到五十億元，較去年同期增長百分之二十。出口商表示，由於新法例的影響，他們必須在規定的時間內將庫存貨物運出，否則將面臨更大的損失。因此，他們紛紛選擇空運，以確保貨物能及時運出。

## 外匯市況穩定 銀根趨緊 同業拆息全面報跌

（特稿）外匯市場昨日（十四日）平穩，各主要貨幣兌港幣匯率均維持穩定。然而，由於銀根趨緊，同業拆息全面報跌。據悉，昨日香港銀行同業拆息（HIBOR）全面下調，其中一個月期拆息由百分之零點五下調至百分之零點四，三個月期拆息由百分之零點六下調至百分之零點五。此外，六個月期拆息也由百分之零點七下調至百分之零點六。分析人士指出，銀根趨緊的原因主要是由於美國聯邦儲備局在近期內多次加息，導致市場資金成本上升。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 期豆價回升 增料產糖期 價造糖全 定呆面全

（特稿）期豆價格昨日（十四日）回升，而增料產糖期價則全面下跌。據悉，昨日芝加哥期豆價格由每蒲式耳九點二五美分回升至九點五〇美分。而增料產糖期價則由每磅二點五〇美分下跌至二點四〇美分。分析人士指出，期豆價格回升的原因主要是由於市場對大豆供應前景看好。而增料產糖期價下跌的原因則主要是由於市場對糖供應前景看好。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 金價跌後又升 收市價三三三點四元 波幅二十七元

（特稿）金價昨日（十四日）在跌後又升，收市價為三三三點四元，波幅達二十七元。據悉，昨日金價在開市後一度下跌，但隨後在買盤支撐下回升。分析人士指出，金價回升的原因主要是由於市場對金供應前景看好。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 週二歐洲金銀市價均報高 金價跌後又升 收市價三三三點四元 波幅二十七元

（特稿）週二（十四日）歐洲金銀市價均報高，金價跌後又升，收市價為三三三點四元，波幅達二十七元。據悉，昨日歐洲金價在開市後一度下跌，但隨後在買盤支撐下回升。分析人士指出，歐洲金價回升的原因主要是由於市場對金供應前景看好。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 香港金融行情表

項目	收市價	漲跌
香港銀行同業拆息（HIBOR）	0.4%	↓
香港銀行存款利率	0.5%	↓
香港銀行放款利率	0.6%	↓
香港銀行匯率	1.00	↓
香港銀行金價	333.4	↑
香港銀行銀價	1.00	↓

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。

## 慢轉投交市米 量貨倉存 增初季比

（特稿）米市交投昨日（十四日）轉慢，米倉存貨量則較去年同期初季增加。據悉，昨日香港米市交投量較去年同期初季增加百分之二十。而米倉存貨量則由去年同期初季的五百萬噸增加至目前的六百萬噸。分析人士指出，米市交投轉慢的原因主要是由於市場對米供應前景看好。而米倉存貨量增加的原因則主要是由於進口量增加。此外，由於美國紡織品入口來源證新法例的影響，許多出口商紛紛將資金匯往美國，這也導致了市場資金短缺。



# 股市專欄

## 港股市交投轉淡靜 做價低跌突轉明顯

全日開盤後，港股市交投轉淡靜，做價低跌突轉明顯。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。

（本報訊）昨（十四）日香港股市交投轉淡靜，做價低跌突轉明顯。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。

（本報訊）昨（十四）日香港股市交投轉淡靜，做價低跌突轉明顯。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。

（本報訊）昨（十四）日香港股市交投轉淡靜，做價低跌突轉明顯。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。

（本報訊）昨（十四）日香港股市交投轉淡靜，做價低跌突轉明顯。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。

（本報訊）昨（十四）日香港股市交投轉淡靜，做價低跌突轉明顯。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。

（本報訊）昨（十四）日香港股市交投轉淡靜，做價低跌突轉明顯。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。

（本報訊）昨（十四）日香港股市交投轉淡靜，做價低跌突轉明顯。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。上午開市，恒生指數開二點二五，收市為九四點八八。

### 九百關前難取捨

九百關前難取捨，股市交投轉淡靜。九百關前難取捨，股市交投轉淡靜。九百關前難取捨，股市交投轉淡靜。

### 據獲利證券資料統計 七月底上市公司總市值 比六月底減百分之九點九

據獲利證券資料統計，七月底上市公司總市值比六月底減百分之九點九。據獲利證券資料統計，七月底上市公司總市值比六月底減百分之九點九。

### 倫敦股市 止升回降

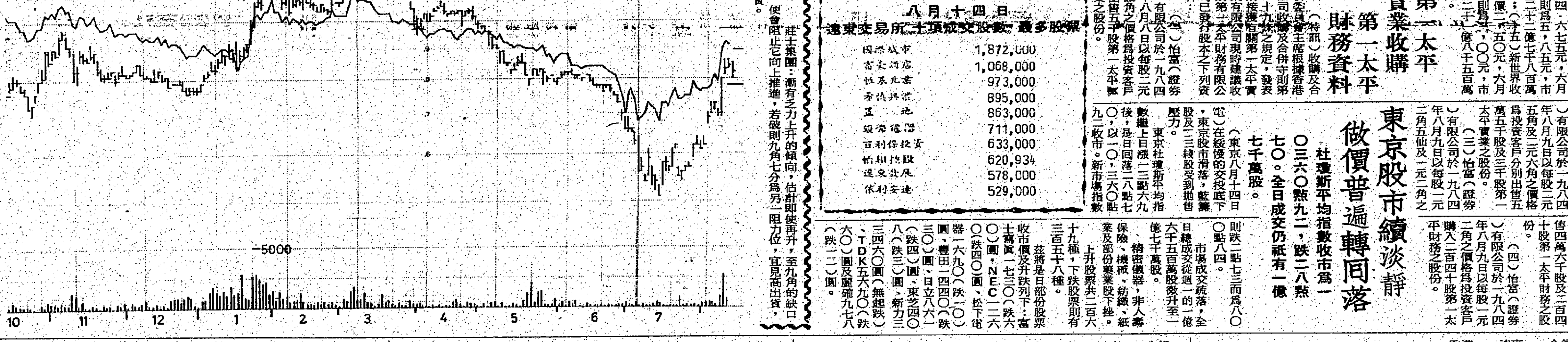
倫敦股市止升回降，股市交投轉淡靜。倫敦股市止升回降，股市交投轉淡靜。倫敦股市止升回降，股市交投轉淡靜。

### 大市會轉現止跌回穩

大市會轉現止跌回穩，股市交投轉淡靜。大市會轉現止跌回穩，股市交投轉淡靜。大市會轉現止跌回穩，股市交投轉淡靜。

### 莊士集團 莊士集團

莊士集團莊士集團，股市交投轉淡靜。莊士集團莊士集團，股市交投轉淡靜。莊士集團莊士集團，股市交投轉淡靜。



股市成交價目表 (星期三)									
香港會成交: 23,270,000元					遠東會成交: 49,200,000元				
金銀會成交: 41,510,000元					九龍會成交: 70,000元				
四會成交總額: 114,050,000元									
恆生指數: 904.81跌21.58					遠東指數: 4063.92跌97.67				
金銀指數 801.02跌13.39銀價指數 587.25跌11.66金銀指數 727.53跌12.59									
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價	收市價	收市價	收市價
(一) 銀行及財務類									
東亞銀行	20.60	20.70	20.30	20.30	20.30	—	—	—	—
第一太平財務	1.40	1.40	1.35	1.40	1.35	1.40	—	—	—
恆生銀行	33.25	33.25	32.50	32.75	32.75	32.75	—	—	—
匯豐銀行	6.45	6.45	6.35	6.35	6.35	6.35	—	—	—
工商銀行	2.35	2.35	2.30	—	2.325	2.325	—	—	—
嘉華銀行	1.22	1.23	1.22	—	1.23	1.22	—	—	—
海外信託銀行	2.95	2.95	2.90	2.90	2.90	2.90	—	—	—
美商銀行	0.125	0.13	0.12	0.125	0.125	0.125	—	—	—
友邦銀行	4.30	4.40	4.30	4.30	4.30	4.40	—	—	—
永隆銀行	24.60	25.00	24.40	24.60	24.50	24.40	—	—	—
怡和證券	6.30	6.30	6.20	6.20	6.20	6.20	—	—	—
和黃證券	4.45	4.55	4.35	4.40	4.35	4.45	—	—	—
(二) 債券類									
香港債券7.25%	75.0%	75.0%	75.0%	—	75.0%	—	—	—	—
港幣抵押權證	8.00	8.10	7.90	7.95	7.90	7.95	—	—	—
九龍債券7.5%	72.0%	72.0%	72.0%	—	—	72.0%	—	—	—
和黃債券	74.0%	74.0%	74.0%	74.0%	—	—	—	—	—
置地債券8%	61.0%	62.0%	61.0%	—	62.0%	62.0%	—	—	—
置地認股權證86	2.55	2.70	2.55	—	2.675	2.65	—	—	—
怡和認股權證92	1.21	1.23	1.18	1.18	1.18	1.18	—	—	—
(三) 公用事業類									
中華電力(除息)	12.40	12.60	12.30	12.60	12.50	12.50	—	—	—
中華巴士	6.20	6.20	6.10	6.20	6.20	6.15	—	—	—
海底隧道	9.40	9.40	9.30	9.40	9.30	9.30	—	—	—
港燈集團	5.70	5.75	5.65	5.70	5.65	5.65	—	—	—
中華煤氣	6.25	6.40	6.20	6.20	6.20	6.20	—	—	—
中電控股	43.50	44.00	43.25	43.50	43.25	43.25	—	—	—
油蔴地小輪	2.40	2.425	2.375	2.40	2.375	2.375	—	—	—
九龍巴士	6.00	6.00	5.95	6.00	—	5.95	—	—	—
(四) 工商企業類									
聯合企業	—	—	—	—	—	—	—	—	—
豐利發大平洋行	0.95	0.95	0.95	—	0.95	—	—	—	—
金利安達	1.88	1.98	1.80	1.80	1.83	1.82	—	—	—
順光電器	2.275	2.275	2.175	2.20	2.175	2.175	—	—	—
德昌電器	2.525	2.625	2.525	2.60	—	—	—	—	—
金山實業	1.50	1.50	1.47	1.48	1.47	1.47	—	—	—
寶威	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—	—	—	—
愛美高	2.125	2.175	2.125	2.125	2.175	2.15	—	—	—
王氏工業	1.16	1.18	1.12	—	1.14	1.13	—	—	—
第一太平實業	2.70	2.75	2.70	—	2.75	2.70	—	—	—
周生生	—	—	—	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.80	0.83	0.80	0.82	0.81	0.81	—	—	—
利記實業	10.80	10.80	10.60	10.70	10.70	10.70	—	—	—
能達科技(除息)	2.40	2.45	2.40	—	2.40	2.45	—	—	—
怡和	7.95	8.00	7.80	7.85	7.85	7.80	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—	—	—	—
麥創興	1.73	1.73	1.73	—	1.73	—	—	—	—
迪卡佛A	6.00	6.00	6.00	—	6.00	6.00	—	—	—
志正	—	—	—	—	—	—	—	—	—
太古洋行A	17.00	17.20	17.00	17.10	17.10	17.20	—	—	—
新地基	1.05	1.07	1.03	—	1.03	1.05	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—	—	—	—
會德豐A	3.175	3.20	3.125	3.15	3.15	3.125	—	—	—
永安公司	1.20	1.20	1.20	—	1.20	1.20	—	—	—
永安集團	—	—	—	—	—	—	—	—	—
仁孚	1.15	1.15	1.13	—	1.13	1.13	—	—	—
(五) 地產建築類									
亞細亞(除息)	0.22	0.23	0.22	—	0.23	0.225	—	—	—
泰盛發展	—	—	—	—	—	—	—	—	—
世紀城市	—	—	—	—	—	—	—	—	—
長江實業	8.00	8.00	7.75	7.80	7.80	7.75	—	—	—
莊士證券	—	—	—	—	—	—	—	—	—
四海地產	1.20	1.20	1.20	1.20	—	—	—	—	—
遠東發展	0.345	0.35	0.34	0.35	0.345	0.34	—	—	—
第一城市	—	—	—	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—	—	—	—
德晉發展	0.36	0.41	0.35	—	0.40	0.41	—	—	—
廣利地產	0.30	0.32	0.29	—	0.30	0.31	—	—	—
伍隆	2.15	2.20	2.10	—	2.15	2.175	—	—	—
夏利文	—	—	—	—	—	—	—	—	—
伍基兆業	1.19	1.20	1.16	1.16	1.16	1.16	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—	—	—	—
置地公司	2.675	2.70	2.65	2.65	2.65	2.65	—	—	—
信託A	4.275	4.30	4.225	—	4.225	4.30	—	—	—
合和	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—	—	—	—
新昌集團	0.71	0.73	0.71	—	0.72	0.72	—	—	—
新昌地產	0.15	0.155	0.15	—	—	—	—	—	—
新昌地產	0.37	0.39	0.37	0.375	0.375	0.37	—	—	—
國際城市	0.41	0.415	0.39	0.395	0.39	0.39	—	—	—
明輝發展	—	—	—	—	—	—	—	—	—
平隆地產	—	—	—	—	—	—	—	—	—
廣明建築	—	—	—	—	—	—	—	—	—
建輝新記	0.26	0.27	0.25	0.26	0.255	0.25	—	—	—
利興發展	1.95	1.95	1.95	—	1.95	—	—	—	—
利安地產	—	—	—	—	—	—	—	—	—
美居集團	—	—	—	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—	—	—	—
新城市地產	0.66	0.67	0.66	—	0.67	0.66	—	—	—
新世界發展	2.875	2.925	2.875	—	2.875	2.875	—	—	—
鴻昌國際	—	—	—	—	—	—	—	—	—
百利保	0.55	0.56	0.52	0.53	0.53	0.52	—	—	—
保華建築(除各項)	2.30	2.30	2.25	2.25	2.25	2.25	—	—	—
聯邦地產A	3.10	3.10	3.075	3.075	3.075	3.075	—	—	—
森滿合	—	—	—	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.335	0.34	0.33	0.33	0.33	0.33	—	—	—
兆安地產	1.25	1.25	1.25	—	1.25	—	—	—	—
大新公司	—	—	—	—	—	—	—	—	—
新鴻基地產	5.75	5.85	5.65	5.70	5.70	5.70	—	—	—
大昌地產(除息)	0.80	0.83	0.80	0.81	0.81	0.81	—	—	—
大生地產	1.50	1.50	1.48	—	1.50	1.48	—	—	—
泰盛發展	—	—	—	—	—	—	—	—	—
德晉建築	0.57	0.57	0.55	0.55	0.56	0.56	—	—	—
大寶地產	0.26	0.27	0.24	0.26	0.25	0.25	—	—	—
華光地產	0.35	0.35	0.345	—	0.345	—	—	—	—
永泰發展	2.425	2.425	2.425	—	2.425	—	—	—	—
世界發展	—	—	—	—	—	—	—	—	—
雅信地產	0.47	0.48	0.47	—	0.48	—	—	—	—
(六) 倉庫運輸									
中華造船	0.96	0.96	0.96	—	0.96	0.96	—	—	—
維達航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
九龍倉	3.375	3.40	3.30	3.375	3.30	3.325	—	—	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—	—	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—	—	—	—
東方海外	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	—	—	—
安全貨倉	1.71	1.71	1.71	—	1.71	—	—	—	—
華光航業	2.40	2.425	2.40	2.425	2.40	2.425	—	—	—
會德豐船務A	—	—	—	—	—	—	—	—	—
隆豐國際	1.94	1.94	1.90	1.90	1.90	1.90	—	—	—
偉通航運	—	—	—	—	—	—	—	—	0.00
(七) 酒店旅遊									
麒麟酒店	0.26	0.26	0.25	0.26	0.25	0.25	—	—	0.25
遠東酒店	0.58	0.63	0.58	—	0.63	—	—	—	0.63
海港企業	33.50	33.50	33.00	—	33.50	33.00	—	—	33.00
大酒店	16.60	16.60	16.20	16.60	16.50	16.50	—	—	16.50
美蘭華酒店	—	—	—	—	—	—	—	—	—
百樂酒店	1.16	1.16	1.16	—	1.16	—	—	—	1.16
富豪酒店	0.395	0.40	0.37	0.38	0.37	0.37	—	—	0.37
(八) 紡織製衣									
鐘魚池	4.40	4.40	4.40	—	4.40	—	—	—	4.40
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—	—	—	—
南海實業	—	—	—	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—	—	—	—
南聯實業	5.10	5.20	5.10	—	5.20	5.20	—	—	5.20
長江製衣	—	—	—	—	—	—	—	—	—
(九) 其它									
淘化大同	3.875	3.875	3.875	—	3.875	—	—	—	3.875
環球電子	3.80	2.85	3.70	3.70	3.80	—	—	—	3.80
忠德石油	—	—	—	—	—	—	—	—	—
康力投資	0.35	0.355	0.35	0.35	0.35	0.35	—	—	0.35
青洲英坭	6.90	7.05	6.90	—	7.00	7.00	—	—	7.00
港機工程	7.10	7.10	7.05	—	7.05	7.10	—	—	7.10
香港電訊	3.90	3.95	3.825	3.825	3.85	3.85	—	—	3.85
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	4.70	4.70	4.70	—	4.70	4.70	—	—	4.70
南順	—	—	—	—	—	—	—	—	—
郭立斯(除息)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	6.25	6.30	6.20	6.20	6.25	6.25	—	—	6.25
邵氏	—	—	—	—	—	—	—	—	—
森那美	—	—	—	—	—	—	—	—	—
皇島報業(除息)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—	—	—	—
寶光實業	—	—	—	—	—	—	—	—	—
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—	—	—	—
宋加利膠	—	—	—	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—	—	—	—







### 教育工作者聯會向教署建議

## 成立公民教育小組 資深學者編寫課程

#### 該會謂公民教育須配合目前及日後情況 中小學公民教育須配合目前及日後情況

【本報訊】香港教育工作者聯會（教聯會）日前向教育署建議，成立一個「公民教育小組」，以配合香港社會的轉變。該會認為，香港社會正處於一個轉變的時期，公民教育應配合目前及日後的情況，以培養學生的公民意識和責任感。

教聯會建議的「公民教育小組」，應由資深學者編寫課程，並由教署負責推行。該小組應包括教育界、學術界、社會界及法律界的代表，以確保課程的質素和全面性。

教聯會指出，目前的公民教育課程，多偏重於理論知識的傳授，而忽略了實踐能力的培养。建議的小組應能編寫出更具實用性的課程，並提供教師培訓，以確保課程能有效落實。

### 港大校外秋季課程 接受報名手冊備索

#### 除特別規定外年逾十八歲者可申請

【本報訊】香港大學校外課程部，現正接受報名手冊，以供年逾十八歲的學生申請。該部提供多種短期課程，包括英語、數學、科學及人文等科目，適合不同背景及興趣的學生參加。

申請者需填妥報名表，並附上學歷證明文件。課程部將根據申請人的背景，安排合適的課程。有意查詢者可致電課程部查詢。

### 申請澳洲獎學金 表格限週末交回

#### 表格限週末交回

【本報訊】澳洲獎學金申請表格，現已發放到各中學。申請表格限於本週末（九月九日及十日）交回。申請者需填妥表格，並附上成績單及推薦信等文件。

獎學金將用於資助學生在澳洲進修。有意申請者應把握機會，儘快交回表格。

### 聯校辯論次天復賽 可立中學正方出綫

#### 陳英麟李植施泰湧三位担任評判

【本報訊】由多間中學組成的辯論比賽，將於下週日（九月十日）舉行複賽。可立中學的正方辯隊，在複賽中表現出色，成功晉身決賽。

辯論比賽旨在培養學生的邏輯思維及辯論能力。評判團由三位資深人士擔任，將根據辯論內容及表現進行評分。

### 中國語文學會舉辦 中學語文教學講座

【本報訊】中國語文學會將於下週六（九月十日）舉辦中學語文教學講座。講座將邀請資深語文教育專家，分享最新的教學理念及方法。

講座內容包括：語文教學的挑戰與機遇、如何提升學生的語文素養等。歡迎中學語文老師參加。

### 華僑日報教育版 中國語文園地

【本報訊】華僑日報教育版，現已推出「中國語文園地」專欄。該專欄將提供豐富的語文學習資源，包括作文範本、語文趣聞及教學心得等。

歡迎教師及學生踴躍投稿，分享自己的語文學習心得。

### 「是正文字」簡析（下） 朱子惠

「是正文字」系列文章，旨在探討現代中文書寫中的文字使用問題。本系列文章將分析常見的文字錯誤，並提供正確的寫法及用法。

在上一期的文章中，我們探討了「的」、「地」、「得」的用法。本期文章將繼續探討其他常見的文字問題，如「再」與「在」、「已」與「以」等的區別。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

### 擴大推行電腦計劃 七十五校九月開班

【本報訊】教育局宣佈，將擴大推行電腦計劃，於九月開辦七十五間學校。該計劃旨在提升教師的電腦教學能力，並提高課堂教學效率。

參加學校的教師將接受專業培訓，學習如何將電腦技術融入教學中。教育局將提供必要的技術支持及資源。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

### 聖迎利亞預科書院 東亞書院（專上院校）聯合通告

聖迎利亞預科書院與東亞書院（專上院校）聯合通告，關於學生轉校及學分銜接事宜。兩校將加強合作，為學生提供更完善的學業支持。

通告內容包括：轉校申請程序、學分銜接辦法及相關注意事項。請學生及家長留意。

#### 陳樹渠紀念夜中學

招生

本校為政府撥款英文中學，有悠久歷史與優良之校風。現正招收初中一年級學生，名額有限，欲報從速。

報名日期：即日起至九月十日止。

校址：香港灣仔道九一五號（電話：5-202101）

#### 聖迎利亞預科書院

入學申請通告

港大預科 HKAL (二年制課程)	中大預科 HKHL (一年制課程)	英國大學預科 GCE (一年制課程)	專業文憑班 (一年制課程)	海外留學預科 (一年制課程)	中五重讀班 (一年制課程)
• Arts Class • Commercial Class • Science Class (Biol.) • Science Class (Maths.) • Social Sciences Class	• Arts Class • Commercial Class • Science Class	• Business Class • Commercial Class • Mathematics Class • Pure Science Class • Social Science Class	• GCE Computer Class • LCC & I Computer Class • LCC & I Commercial Class	• Arts Class • Commercial Class • Science Class	• Computer Class • Commercial Class • Science Class • Arts Class • Commercial Class • Science Class

本校師資優良、教學設備先進、永久獨立校舍、中央冷氣調節。現已開始接受報名，歡迎親臨參觀及查詢，簡章備索。

辦公時間：上午九時至晚上九時三十分 地址：香港灣仔道九一五號（毗鄰修頓球場） 電話：5-202101

#### 合格保證

72研習中心

補習課程

地址：灣仔皇后大道東111A號

電話：5-272553, 5-272563

#### 大同中文夜中學

招生

本校為政府撥款英文中學，有悠久歷史與優良之校風。現正招收初中一年級學生，名額有限，欲報從速。

報名日期：即日起至九月十日止。

校址：香港灣仔道九一五號（電話：5-202101）

#### 瑪利亞書院預科夜校招生

本校港九共有正分校五間，標準課室達百餘個。設有理科實驗室、電腦室、學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部嚴格管理，為港九最具規模之專門預科書院。

青洲道正校	元洲街分校	青洲道分校	香港北角分校	紅磡分校	加拿大直屬預科書院
九龍深水埗青洲道339-345號（長發街口） 電話：3-616809, 3-611819	九龍元洲街231-237號（金廣源對面） 電話：3-661365, 3-666771	九龍深水埗青洲道339-345號（長發街口） 電話：3-616809, 3-611819	九龍深水埗青洲道339-345號（長發街口） 電話：3-616809, 3-611819	九龍深水埗青洲道339-345號（長發街口） 電話：3-616809, 3-611819	68 Daisy Avenue, Etobicoke, Toronto, Canada. 電話：3-330271, 4-0144

（一）招收班級及課程：（上午班、下午班及夜校）（全部冷氣設備）

港大預科 H.K.U. (F.6/F.7)	中大預科 C.U.H.K.	英國大學預科 G.C.E. (LU/AEB) (Subjects For Both 'A' & 'O' Levels)	中六預備班 (通F.5重讀生)
Arts Class (Choose 5 subjects) Use of English Chinese Language Chinese History History Geography Economics Psychology Science Class A Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Maths.	Arts Class English Chinese Chinese History History Mathematics Geography Economics Science Class English Chinese Mathematics Higher Maths. Physics Chemistry Biology Commercial Class English Chinese Mathematics Economics Accounting Business Studies	Engineering Class Physics Pure Mathematics Applied Maths. Engin. Drawing English Language Building Class Building Construction Surveying Pure Mathematics Physics English Language Electronics Class Physics Electronics Pure Mathematics Applied Maths. English Language Pure Science Class Physics Pure Mathematics Chemistry Biology English Language Commercial Class Economics Accounting Business Finance Commercial Maths. English Language	Arts Class English Chinese Chinese Literature Chinese History Mathematics History Geography Science Class English Chinese Mathematics Additional Maths. Physics Chemistry Biology Commercial Class English Chinese Mathematics Economics Accounting Commerce

（二）報名日期：由即日起，額滿即止。本校印備「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，免費索閱，電索即寄。

（三）本校加拿大直屬預科書院：本校加拿大之「瑪利亞預科書院」現正繼續招收香港及東南亞學生。凡在加拿大瑪利亞預科書院十三班畢業者，可以免試直升加拿大各大學。

（四）深水埗元洲街分校開設F.4文、理、商科及秘書班、招收日校女生。

（五）紅磡分校開設電腦訓練中心，招收日夜校電腦班男女生。本校為英國電腦學會會員。

（六）辦公時間：星期一至星期六 上午八時至晚上九時三十分。正分校學生均保送參加各項公開試。

#### 聖瑪利英文書院招生

本校為政府撥款英文中學，有悠久歷史與優良之校風。現正招收初中一年級學生，名額有限，欲報從速。

報名日期：即日起至九月十日止。

校址：香港灣仔道九一五號（電話：5-202101）















康樂家庭



英文  
學文  
作創  
賽比

**市政局主辦分詩及散文兩組**

**提高年青人寫作興趣及欣賞水平**

原作

本屆發表及入選所有參賽作品必須是：一、百行以內，二、所有參賽作品必須是：未經發表及入選，所有其他比賽。

參加者必須為本港居民，年齡十六歲或以上，可同時參加兩組投稿不超過三份。

每組的獲獎者可獲現金獎金，亞軍以上，李國英五名，優異獎五名，每名可獲千三百元。

參賽作品用打字機打，連同參加表格遞交或郵遞寄香港大會堂兩座五樓藝文圖書館閱覽室。

比發在往期爲本月卅一日，結果將於來年十一月公佈。

**允滿時代氣息的皮製夏日時裝**

皮製時裝過去被認爲是男性的衣著，但近年來經過不斷的改良，皮製時裝也成爲目前流行的衣飾。無論皮革或皮質料均改得較輕柔，和一般棉織質不遠多項。款式設計也是極爲豐富，給人一種清新受，頗受年輕摩登女性所歡迎。這是其中的兩款皮製夏日時裝。



# 女大當嫁 如何擇偶？

「男大當婚，女大當嫁」。這是人生必有的過程，除非他獨身的過程。思想不過一下，在正常的狀況下，一個及笄的青年男女，當然希望早日找到一位堂堂正正的配偶，以謀生理上所需要的，或強行禁止的話，可能產生不良的後果。

這或者會有人說：「那麼，上一代青年，他們又是怎樣呢？」他們對這個問題，完全沒有自主權，總要受父母之命，媒妁之言，就將尚未識面的女兒結為夫妻，他們能選擇合適的人，那只有被動的安排。

但時來日白，男女的一切行動都自由自在，尤其是戀愛更是自由的，父母是做顧問而己，本來，對於青年男女的好惡，因為他們能自己選好，覺得是合理的，比較簡單，容易受了

父母是最佳的顧問

瞭解，應該減少很多麻煩，應該是對最理想的了。的確，但，不可知，現社會雖然是那麼文明和自由，但是到處佈着網羅，一不小心便惹起災禍，尤其是女兒們，更常易遭受受害。相信的大都有所謂「相好的少女失跡」，某家女孩招妓罪非輕，更有些少女因墮入荒唐淫蕩而死。對於少女的環境中，對於少女的圖書更大，所以在擇偶間的少女，不可不萬分謹慎！

首先，我們明白，至少十餘歲，或廿歲，有某些家庭環境的，她們出來求學的時候，就覺得已出來做事，但由於閱歷不深，還不懂大人間世故，面談當然比較簡單，很容易受了

人卻像你的母親麼仁慈和可愛，但母親是教你做人的，母親是教你作人的，母親是教你是小兒為敬，最後使成一個人的樣子。

很符合自己理想的時候，千萬要堅決拒絕他，有所愛，你應該就給他看，個性與一切常行的動靜，性與一切常行的動靜，不要叫你去跟他在一起，不然不但不能使你了解他，如果一旦竟負有責任，解脫時候，不將將介紹給你，父母也該為你介紹，你們從彼此的一點意見，當然人人在我，沒有一定的標準，在成長的經驗所給予的，是有幫助的，原於此，到時候，將他的意見見其適量，那會害的是你自己而已。

因為那斯文的斯文，可是他的子裏藏了個火藥桶，也有幾個人多活幾年，可是去那哪聰明呢？可是是的小却是愚蠢的

逢星期三刊出

青島

性·的·疑·惑

修改法的建議。  
△假說論，所謂「情」物是泛指一切帶有感情性的文字和事物。其主旨的在於明瞭地刻劃或表現其與性的關係，用此來提導讀者的念。  
△研究「情」物對青年大眾，尤其是青少年，是否有不良的影響呢？「情」物是會導致放性性的增加呢？還是接觸色情的刊物，又是會使人忘卻性的愛，對正統婚姻，反有不好的看法，自今還沒有一個確定的答案。然而，對於少年來說，由於於心智尚未成熟，未能判別是非，固不宜置於於此等虛假和歪曲性的刊物。因為這些刊物終究不能幫助我們確切了解性的意義，更不能幫助我們對正統性決定之正確認識而引起的。  
△誠面論，每天都會接觸許多性的有關的事物，但由於一般人仍不習慣於公開討論的課題，遇上疑難時就易感到害羞，造成過度的性的壓迫，我們必須對於有正確的認識，作為判別是非的標準。

離婚

婚姻不自由，隨的結構，種種現象，夫婦負妻，撫育之外，無育之份，離名份，可能另戀，因婚姻，當複雜，難而複配，氣暴戾，不諒。某，亦有由，或太太，解着夫婦，姑勿論，啊；而從，結婚未久，輕；如果，當時日，重。

[illegible]

# 各自修行

青年朋友們，你  
疑你的爸、媽、兄弟  
對你的愛及關懷？

從頭到尾，不望，對  
香港島的岸線，一片  
只有那細細的打在  
上，上可能因為中午  
時間間，駛輪上的坐  
不多，三十幾號落的  
午，十點鐘，我前面  
南面，南面，中，大約  
十個，十個，中，大約  
們在幾不休的聊着  
聲聲響，但，却可以  
楚的聽，其中一個  
人，耳中，中略略響  
的語氣說：「我四個  
子都出去，本來一  
子，雖然不是不成問題  
人，其實六個人六條  
此，要堅持下

的再望望的，  
在時代的洪流  
心量是多麼虛  
多脆弱，她的  
是香港無數人  
子。他們的偏  
何等薄弱？仍  
何，那一股夜  
臉子拉黑回來，  
首的人；即在  
不該的日；即  
出入，整天  
女人，除此以  
兩字在兒女心  
出有什麼生活  
香港生活

此，要堅持下

[illegible][illegible]

之英文文藝創作，參賽作品。  
寫作興趣及欣賞  
詩兩組，散文方  
字數必須在十至  
詩組則在十五至  
參賽作品必須是  
加任何其他比賽

份。  
每名可獲二千  
五樓參考圖書館  
八五六二查詢。

雖然人的喜惡可以  
但有些藝術的進行  
是未能盡識的。如果  
操縱的時候不小心，  
同台復版

將來後悔也太遲了  
以各位少女，不  
父母是你值得的  
問。

媽媽底心聲



子，所  
要記  
最好  
圖

曼語英

明仔港香

由香港仔明愛服務中心舉  
辦之「英語漫遊」，內容輕  
鬆手法，透過遊戲、幻燈、出  
外參觀、旅行、對時事、及其  
他事物的討論等。提高在職青  
年服及之英語表達運用能力，



同名的政界秘書官于其時，是「香港」的秘書長。

**髮型設計**

**跆拳道、髮型設計**

**暨證明愛九月開新班**

「暨證明愛中心開設『初級髮型設計』，教授內容主要是剪髮基本理論，吹髮技巧，與型的變化等剪法等。新班開課九月五日晚上八時至九時半，費用全期共一百元正。報名查詢可逕到三號二樓小禮堂服務部，或電：五一一四〇七及德區五二一。」

又聞：為訓練青少年健美強身的體魄，該中心於九月份開始跆拳道及青年柔道班。使運動從運動中發揮潛能，並設老師督導制度以配合員訓練進度，以上各班均於九月月初開課。報名查詢請上址問。

朋友，你否懷疑你的「福寶會得徵文比賽高父母兄弟姊妹姓名」級組冠軍銅牌之作品的覺反感麼？（警告者）。

**廖德娟致力水上活動**

每年夏季，本報和拯溺協會女子合辦婦女泳訓班和水球游泳班參加人數多，一派熱潮。最近因本報和美芝路水球場附近遊樂場，女會員和善友及女

可能二十小時便落的。  
拯總助理秘書

每季夏季，本報和拯溺協會女子合辦婦女泳訓班和水球游泳班參加人數多，一派熱潮。最近因本報和美芝路水球場附近遊樂場，女會員和善友及女

[illegible]




























## 方便讀者 選擇旅遊

**日本韓國**  國泰

日本本州迪士尼樂園

六天\$3630 七天\$4010 八天\$4390

逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)

韓國九州鹿兒島九天\$4880

逢星期一出發 (乘華航757)

日韓聯遊豪華團八天\$4390

九州鹿兒島本州八天\$4690

九州鹿兒島八天豪華團\$4500

韓國四天\$2790 五天\$3090

**中山**

長江樂園珠海賓館

二天\$438

天天出發

澳門凱悅

兩天\$310

天天出發

雙體噴射船來回

\* 全程食宿一流 \*

\* 天天出發 \*

**星馬 (檳城怡保) 泰**

星馬 \$3530 檳馬 \$4490

新加坡直飛檳城、節省行車9小時  
搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發

**菲律賓**

碧瑤、大富郡  
百島 碧濤林

高級五天 \$1750 高級七天 \$1990

五天自由團只收 \$1670 (機票十酒店十早餐十接送)  
乘國泰、早機去、晚機返。  
天天出發 (可延期返港, 不另收費)。

**北京**

**八天火車團 \$2090**  
逢星期三、六

**七天航空火車團 \$2890**  
逢星期一、四、五

**七天航空團 \$3590**  
逢星期二、四、六

住宿燕京、華都雙人房，空調、浴室、冷熱水。

何路綫均可享特價優待。  
公司、個別組團，參加任  
歡迎工廠、社團、學校、

[illegible]